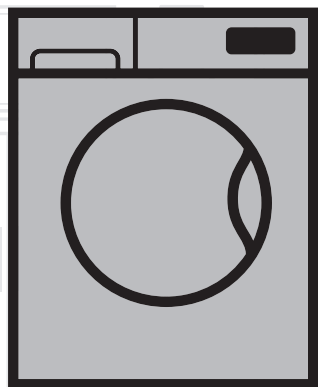


Lave-linge

Manuel d'utilisation



WMY 81283 LB3
WMY 81283 SLB2

FR | AR |

Numéro de document = 2820525200_FR/ 25-11-15.(17:11)

beko



Ce produit a été fabriqué conformément aux conditions écologiques les plus récentes.

1 Consignes générales de sécurité

Cette section contient des instructions de sécurité qui permettent d'éviter les blessures et les dégâts matériels. Tous les types de garanties ne sont pas valables si ces instructions ne sont pas respectées.

1.1 Sécurité des personnes et des biens

- ▶ N'installez jamais la machine sur un sol couvert de moquette. Sinon, l'absence de circulation d'air en-dessous de votre machine va entraîner la surchauffe des pièces électriques. Cela endommagera votre machine.
- ▶ Débranchez la machine lorsqu'elle n'est pas en cours d'utilisation.
- ▶ Faites toujours appel au service agréé pour toute procédure d'installation et de réparation. La responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de dommages occasionnés lors de réparations effectuées par des personnes non agréées.
- ▶ Les tuyaux d'alimentation en eau et de vidange doivent être solidement fixés et conservés en bon état. Dans le cas contraire, une fuite d'eau peut se produire.
- ▶ N'ouvrez jamais le hublot ou ne retirez jamais le filtre lorsque la machine contient encore de l'eau. Dans le cas contraire, vous vous exposez à un risque d'inondation et de brûlure par l'eau chaude.
- ▶ N'ouvrez pas le hublot verrouillée en forçant. La porte peut être ouverte quelques minutes après la fin du cycle de lavage. Si vous forcez l'ouverture du hublot, la porte et le mécanisme de verrouillage pourraient être endommagés.
- ▶ Seuls les lessives, les adoucissants et les suppléments appropriés pour les lave-linge automatiques peuvent être utilisés.
- ▶ Suivez les instructions inscrites sur l'étiquette de textiles et l'emballage du détergent.

1.2 Sécurité des enfants

- ▶ Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ainsi que par les personnes étrangères à ce type d'appareil, à condition d'être sous la surveillance ou d'avoir reçu la formation auprès d'une personne responsable leur permettant d'utiliser l'appareil en toute sécurité et d'éviter les risques y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doit jamais être effectué par un enfant sans la surveillance d'une personne responsable. Tenez à l'écart les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.

- ▶ Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Conservez tous les matériaux d'emballage dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.
- ▶ Les appareils électriques sont dangereux pour les enfants. Maintenez-les à l'écart de la machine lorsque celle-ci est en marche. Ne les laissez pas jouer avec la machine. Utilisez la fonction Sécurité enfant pour empêcher les enfants de jouer avec la machine.
- ▶ N'oubliez pas de fermer le hublot lorsque vous quittez la pièce où se trouve l'appareil.
- ▶ Conservez soigneusement les lessives et additifs hors de la portée des enfants en refermant le couvercle de l'emballage de la lessive ou en scellant complètement l'emballage.

1.3 Sécurité électrique

- ▶ Si l'appareil tombe en panne, évitez de l'utiliser à moins qu'il ait été réparé par l'agent de service agréé. Risque d'électrocution !
- ▶ Cet appareil été conçu pour reprendre son fonctionnement en cas de mise sous tension après une coupure d'alimentation électrique. Si vous souhaitez annuler le programme, référez-vous à la section « Annulation du programme ».
- ▶ Branchez la machine à une prise mise à la terre protégée par un fusible de 16 A. Ne négligez pas de demander à un électricien qualifié d'effectuer l'installation de mise à la terre. Notre entreprise ne pourra être tenue responsable des dommages liés à une utilisation de l'appareil sans prise de terre en conformité avec la réglementation locale.
- ▶ Ne lavez jamais l'appareil en aspergeant ou en répandant de l'eau dessus ! Risque d'électrocution !
- ▶ Ne touchez jamais la fiche du câble d'alimentation avec des mains mouillées ! Ne débranchez jamais la machine en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour ce faire, tenez plutôt la prise d'une main et tirez le cordon de l'autre.
- ▶ Le produit doit être débranché pendant les procédures d'installation, d'entretien, de nettoyage et de réparation.
- ▶ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou toute autre personne ayant qualité semblable (de préférence un électricien) ou encore par une personne désignée par l'importateur afin d'éviter tout risque potentiel.

1.4 Sécurité relative aux surfaces chaudes



Pendant le lavage du linge à des températures élevées, le hublot devient chaud. Ceci étant, vous devez au cours de l'opération de lavage éloigner les enfants du hublot de la machine afin qu'ils ne la touchent pas.

2 Consignes importantes pour l'environnement

2.1 Conformité avec la Directive DEEE



Ce produit est conforme à la Directive européenne DEEE (2012/19/UE). Ce produit porte un symbole de classement pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cette machine a été fabriquée avec des pièces et des matériaux de haute qualité qui peuvent être réutilisés et recyclés. Veuillez ne pas jeter ces matériaux avec les ordures ménagères habituelles et autres déchets, à la fin de leur durée de service. Transportez-les vers un point de collecte en vue du recyclage des appareils électriques et électroniques.

Veuillez contacter les autorités locales pour vous informer au sujet de ces points de collecte.

Conformité avec la Directive RoHS :

Le produit que vous avez acheté est conforme à la Directive RoHS de l'UE (2011/65/UE). Il ne contient pas de substances nocives et interdites décrites dans la directive.

2.2 Informations relatives à l'emballage

Les matériaux d'emballage de votre machine sont fabriqués à partir des matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale sur la protection de l'environnement. Ne jetez pas les matériaux d'emballage avec les ordures ménagères habituelles ou autres déchets. Transportez-les plutôt vers les points de collecte de matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.

3 Utilisation prévue

- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique. Par conséquent, il n'est pas approprié pour un usage commercial ou il ne devrait pas être utilisé en dehors de l'usage prévu.
- Le produit ne doit être utilisé que pour le lavage et le rinçage du linge pouvant être lavé et rincé en machine.
- Le fabricant décline toute responsabilité face à un éventuel problème survenu à cause de l'utilisation ou du transport incorrect de l'appareil.
- La durée de service de votre appareil est de 10 ans. Au cours de cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

4 Caractéristiques techniques

Conforme à la réglementation de la commission déléguée (EU) N° 1061/2010

Nom du fournisseur ou marque déposée	Beko	Beko
Nom du modèle	WMY 81283 LB3	WMY 81283 SLB2
Puissance nominale (kg)	8	8
Classe éco-énergétique / Échelle de A+++ (Efficacité la plus élevée) à D (Efficacité la plus faible)	A+++	A+++
Consommation énergétique annuelle (kWh) ⁽¹⁾	190	190
Consommation énergétique du programme coton 60°C standard à charge pleine (kWh)	1.090	1.090
Consommation énergétique du programme coton 60°C standard à charge partielle (kWh)	0.670	0.670
Consommation énergétique du programme coton 40°C standard à charge partielle (kWh)	0.660	0.660
Consommation électrique en mode 'arrêt' (W)	0.500	0.500
Consommation électrique en mode 'sous tension' (W)	0.500	0.500
Consommation annuelle en eau (l) ⁽²⁾	11000	11000
Classe d'efficacité d'essorage / Échelle de A (Efficacité la plus élevée) à G (Efficacité la plus faible)	B	B
Vitesse d'essorage maximale (tr/min)	1200	1200
Humidité résiduelle (%)	53	53
Programme coton standard ⁽³⁾	Coton Eco 60°C et 40°C	
Durée du programme coton 60°C standard à charge pleine (min)	240	240
Durée du programme coton 60°C standard à charge partielle (min)	205	205
Durée du programme coton 40°C standard à charge partielle (min)	205	205
Durée du mode 'sous tension' (min)	N/A	N/A
Détermination du bruit aérien lavage/essorage (dB)	57/76	57/76
Intégré	Non	Non
Hauteur (cm)	84	84
Largeur (cm)	60	60
Profondeur (cm)	54	54
Poids net (±4 kg.)	70	70
Simple arrivée d'eau / Double arrivée d'eau	• / -	• / -
• Disponible		
Consommation électrique (V/Hz)	230 V / 50Hz	230 V / 50Hz
Courant total (A)	10	10
Puissance totale (W)	2200	2200
Code du modèle principal	1011	1011
⁽¹⁾ Consommation énergétique basée sur 220 cycles de lavage standard pour les programmes coton à 60°C et 40°C à charges pleine et partielle, et la consommation des modes de consommation réduite. La consommation énergétique réelle dépend de l'utilisation de l'appareil.		
⁽²⁾ Consommation en eau basée sur 220 cycles de lavage standard pour les programmes coton à 60°C et 40°C à charges pleine et partielle. La consommation en eau réelle dépend de l'utilisation de l'appareil.		
⁽³⁾ Le „Programme coton 60°C standard“ et le „Programme coton 40°C standard“ sont les programmes de lavage standard auxquels se réfèrent les informations sur l'étiquette et la fiche et ces programmes sont adaptés pour nettoyer du linge en coton normalement sale et ils sont les programmes les plus efficaces en termes de consommation en énergie et en eau combinée.		
Afin d'améliorer la qualité du produit, les caractéristiques techniques de cet appareil peuvent être modifiées sans préavis.		

4.1 Installation

- Contactez l'agent de service agréé le plus proche pour l'installation de votre produit.
- La préparation de l'emplacement ainsi que des installations liées à l'électricité, au robinet d'eau et aux eaux usées sur le site de l'installation relèvent de la responsabilité du client.
- Vérifiez que les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange, ainsi que le câble d'alimentation, ne sont pas pliés, pincés, ou écrasés lorsque vous poussez le produit à sa place, après les procédures d'installation ou de nettoyage.
- Assurez-vous que l'installation et les branchements électriques de l'appareil sont effectués par un agent de service agréé. La responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de dommages occasionnés lors de réparations effectuées par des personnes non agréées.
- Avant de procéder à l'installation, vérifiez si le produit présente des défauts. Si vous en identifiez un, ne procédez pas à l'installation. Les produits endommagés présentent des risques pour votre sécurité.

4.1.1 Emplacement d'installation approprié

- Placez le produit sur un sol rigide et nivelé. Ne placez pas votre appareil sur un tapis à poils longs ou sur d'autres surfaces similaires.
- Lorsque le lave-linge et le sèche-linge sont superposés, leur poids total -lorsqu'ils sont chargés- s'élève à 180 kg. Placez le produit sur un sol solide et plat présentant la capacité de portage suffisante.
- N'installez pas le produit sur le câble d'alimentation.
- N'installez pas le produit dans les environnements où la température est inférieure à 0 ° C.
- Laissez un espace minimum d'1 cm entre l'appareil et le mobilier.
- Sur un plancher non uniforme, ne placez pas le produit à côté des bordures ou sur une plate-forme.

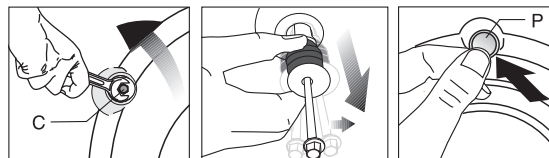
4.1.2 Retrait des renforts de conditionnement



Inclinez la machine vers l'arrière pour retirer le renfort de conditionnement. Retirez le renfort de conditionnement en tirant sur le ruban. Ne réalisez pas cette opération vous-même.

4.1.3 Retrait des sécurités de transport

- 1 Dévissez tous les boulons à l'aide d'une clé appropriée jusqu'à ce qu'ils tournent librement **(C)**.
- 2 Enlevez les vis de sécurité en les tournant doucement.
- 3 Placez les couvercles en plastique, fournis dans le sac contenant le manuel d'utilisation, sur les ouvertures situées à l'arrière du panneau. **(P)**



MISE EN GARDE : Retirez les boulons de sécurité de transport avant de faire fonctionner le lave-linge ! Sinon, la machine sera endommagée.



Conservez les vis de sécurité soigneusement afin de les réutiliser au cas où vous aurez besoin de transporter le lave-linge ultérieurement.

Installez les boulons de sécurité de transport dans l'ordre inverse de la procédure de démontage.

Ne déplacez jamais l'appareil sans que les vis de sécurité réservées au transport ne soient correctement fixées !

4.1.4 Raccordement de l'arrivée d'eau



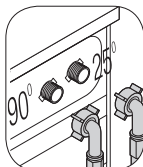
La pression d'eau requise à l'arrivée pour faire fonctionner la machine, doit être comprise entre 1 et 10 bars (0,1 – 1 MPa). Il est nécessaire de disposer de 10 – 80 litres d'eau provenant du robinet grand ouvert en une minute, pour que votre machine fonctionne sans problèmes. Fixez un réducteur de pression si la pression de l'eau est plus grande.

Si vous souhaitez utiliser votre produit à double arrivée d'eau comme une unité à arrivée d'eau simple (eau froide), vous devez installer le dispositif d'obturation fourni dans la vanne d'eau chaude avant d'utiliser la machine. (Applicable pour les produits fournis avec un jeu de vis d'obturation.)



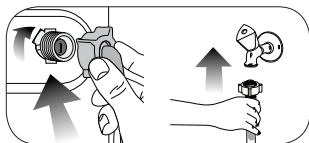
MISE EN GARDE : Les modèles à simple admission d'eau ne doivent pas être connectés au robinet d'eau chaude. Ce type de raccord endommagerait le linge ou le produit passerait en mode de protection et ne fonctionnerait pas.

MISE EN GARDE : N'utilisez pas de vieux tuyaux d'arrivée d'eau sur votre produit neuf. Ils pourraient tacher votre linge.



Raccordez les tuyaux spéciaux d'alimentation en eau fournis avec la machine aux vannes d'arrivée d'eau de la machine. Le tuyau rouge (à gauche) (max. 90 °C) est celui d'arrivée d'eau chaude et le tuyau bleu (à droite) (max. 25 °C) est celui d'arrivée d'eau froide.

Assurez-vous que les robinets d'eau chaude et d'eau froide sont correctement branchés pendant l'installation du produit. Sinon, votre linge pourrait être chaud en fin de lavage et s'user.



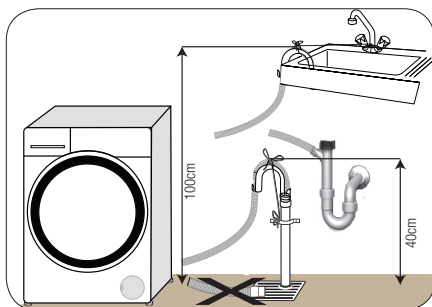
- 1 Serrez les écrous du tuyau à la main. N'utilisez jamais un outil pour serrer ces écrous.
- 2 Une fois le raccordement du tuyau terminé, vérifiez s'il existe des problèmes de fuites au niveau des points de raccordement en ouvrant complètement les robinets. Si vous constatez des fuites, fermez le robinet et retirez l'écrou. Resserrez l'écrou soigneusement après avoir vérifié le joint. Afin d'éviter les fuites d'eau et les dommages qui en résultent, gardez les robinets fermés lorsque vous n'utilisez pas le produit.

4.1.5 Raccordement du conduit d'évacuation

- Fixez l'extrémité du tuyau de vidange directement à la conduite d'évacuation d'eau, aux toilettes ou à la baignoire.



MISE EN GARDE : Votre maison sera inondée si le tuyau de vidange sort de son logement pendant la vidange. De plus, il y a un risque de brûlure en raison des températures de lavage élevées ! Afin de prévenir de telles situations et de vous assurer que la machine opère les entrées et évacuation d'eau sans problèmes, fixez solidement le tuyau de vidange.



- Raccordez le tuyau de vidange à une hauteur minimale de 40 cm et à une hauteur maximale de 100 cm.
- Si le tuyau de vidange est soulevé après qu'il a été posé au niveau sol ou près de celui-ci (moins de 40 cm au-dessus du sol), l'évacuation d'eau devient plus difficile et le linge peut se mouiller considérablement. C'est pourquoi les hauteurs décrites dans le schéma doivent être respectées.

- Pour éviter que l'eau usée ne rentre à nouveau dans la machine et pour assurer un drainage facile, évitez de plonger l'extrémité du tuyau dans l'eau usée ou de l'insérer dans la conduite d'évacuation à plus de 15 cm. Si le tuyau est trop long, coupez-le.
- L'extrémité du tuyau ne doit être ni coudée, ni piétinée, ni pliée entre la canalisation et la machine.
- Si la longueur du tuyau est très courte, vous pouvez y ajouter un tuyau d'extension d'origine. La longueur du tuyau ne peut pas être supérieure à 3,2 m. Pour éviter tout dysfonctionnement occasionné par une éventuelle fuite d'eau, le raccordement entre le tuyau d'extension et le tuyau de vidange du produit doit être bien inséré à l'aide d'une bride appropriée, pour empêcher toute sortie et toute fuite.

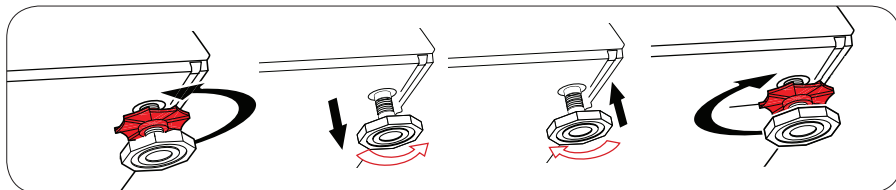
4.1.6 Réglage des pieds



MISE EN GARDE : Afin de s'assurer que votre appareil fonctionne de façon plus silencieuse et sans vibration, il doit être à niveau et équilibré sur ses pieds. Équilibrez la machine en réglant les pieds. Sinon, la machine pourrait se déplacer et entraîner un certain nombre de problèmes, donc celui de la vibration.

MISE EN GARDE : N'utilisez aucun outil pour dévisser les contre-écrous. Sinon, vous pouvez les endommager.

- 1 Dévissez manuellement les contre-écrous sur les pieds.
- 2 Réglez les pieds jusqu'à ce que la machine soit à niveau et équilibrée.
- 3 Serrez tous les écrous des tuyaux à la main.



4.1.7 Branchement électrique

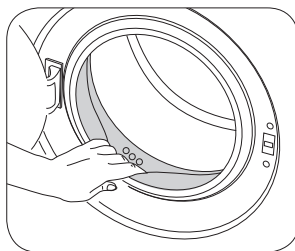
Branchez la machine à une prise équipée d'une mise à la terre et protégée par un fusible de 16 A. Notre entreprise ne pourra être tenue responsable des dommages liés à une utilisation de l'appareil sans prise de terre en conformité avec la réglementation locale.

- Le branchement doit être conforme à la réglementation en vigueur dans votre pays.
- La prise du câble d'alimentation doit être accessible facilement après l'installation.
- Si la valeur de courant du fusible ou du disjoncteur de votre domicile est inférieure à 16 ampères, demandez à un électricien qualifié d'installer un fusible de 16 ampères.
- La tension spécifiée dans la section « Caractéristiques techniques » doit être égale à celle de votre réseau électrique.
- Ne réalisez pas de branchements en utilisant des rallonges ou des multiprises.



MISE EN GARDE : Les câbles d'alimentation abîmés doivent être remplacés par le Service agréé.

4.1.8 Utilisation initiale



Avant de commencer à utiliser le produit, assurez-vous que tous les préparatifs sont effectués en conformité avec les instructions des sections « Consignes importantes en matière de sécurité et d'environnement » et « Installation ».

Pour préparer la machine au lavage du linge, effectuez la première opération dans le programme Nettoyage du tambour. Si ce programme n'est pas disponible sur votre machine, appliquez la méthode décrite dans la section 4.4.2.



Utilisez un anti-détartrant adapté aux lave-linge.

Il pourrait rester de l'eau dans votre machine suite aux processus d'assurance qualité menés au cours de la production. Ceci n'affecte pas votre machine.

4.2 Préparation

4.2.1 Trier le linge

- * Triez le linge par type de textile, couleur, degré de saleté et température d'eau autorisée.
- * Respectez toujours les instructions inscrites sur les étiquettes de vos vêtements.

4.2.2 Préparation du linge pour le lavage

- Des articles avec des accastillages comme les soutiens-gorge à armature les boucles de ceinture ou les boutons métalliques endommageront la machine. Vous pouvez enlever les pièces métalliques ou laver les vêtements en les introduisant dans un sac à lessive ou une taie d'oreiller.
- Videz les poches de tous les corps étrangers comme les pièces, les stylos à bille et les trombones. Retournez-les et brossez. De tels objets peuvent endommager votre machine ou faire du bruit.
- Mettez les vêtements de petite taille à l'exemple des chaussettes pour enfants et des bas en nylon dans un sac à lessive ou une taie d'oreiller.
- Mettez les rideaux dans l'appareil sans les compresser. Retirez les éléments de fixation des rideaux.
- Fermez les fermetures à glissière, cousez les boutons desserrés, puis raccommodez les aubes et les déchirures.
- Ne lavez les produits étiquetés « lavables en machine » ou « lavables à la main » qu'avec un programme adapté.
- Ne lavez pas les couleurs et le blanc ensemble. Le linge en coton neuf de couleur foncée peut déteindre fortement. Lavez-les séparément.
- Les taches difficiles doivent être traitées correctement avant tout lavage. En cas d'incertitude, consultez un nettoyeur à sec.
- Utilisez uniquement des teintures/changeurs de couleurs et détartrants adaptés au lave-linge. Respectez toujours les conseils figurant sur l'emballage.
- Lavez les pantalons et le linge délicat à l'envers.
- Mettez les pièces de linge en Angora dans le compartiment congélateur pendant quelques heures avant tout lavage. Cette précaution réduira le boulochage.
- Les linges intensément tachetés par des saletés comme de la farine, de la poussière de chaux, de la poudre de lait, etc. doivent être secoués avant d'être introduits dans la machine. Avec le temps, de telles poussières et poudres peuvent se former sur les surfaces internes de la machine et occasionner des dégâts matériels.

4.2.3 À faire pour économiser de l'énergie

Les informations suivantes vous aideront à utiliser l'appareil d'une manière écologique et énergétiquement efficace.

- Utilisez le produit en tenant compte de la capacité la plus élevée autorisée par le programme que vous avez sélectionné, mais évitez de surcharger la machine; voir la section « Tableau des programmes et de consommation ». Voir « Tableau des programmes et de consommation »
- Respectez toujours les conseils figurant sur l'emballage de vos produits de lavage.
- Lavez le linge peu sale à basse température.
- Utilisez des programmes plus rapides pour de petites quantités de linge ou pour du linge peu sale.
- N'utilisez pas le prélavage et des températures élevées pour le linge qui n'est pas très sale.
- Si vous prévoyez de sécher votre linge dans un sèche-linge, sélectionnez la vitesse d'essorage recommandée la plus élevée pendant le processus de lavage.
- N'utilisez pas plus de lessive que la quantité recommandée sur l'emballage.

4.2.4 Chargement du linge

1. Ouvrez le protège-linge.
2. Mettez les vêtements dans la machine dans un ordre quelconque.
3. Poussez et fermez le hublot jusqu'à entendre un son de verrouillage. Veillez à ce qu'aucun article ne soit coincé dans la porte. Le hublot est verrouillé pendant le fonctionnement d'un programme. La porte ne peut être ouverte que quelque temps après la fin du programme.

4.2.5 Capacité de charge appropriée

La charge maximale dépend du type de linge, du degré de saleté et du programme de lavage que vous souhaitez utiliser.

La machine ajuste automatiquement la quantité d'eau selon le poids du linge qui s'y trouve.

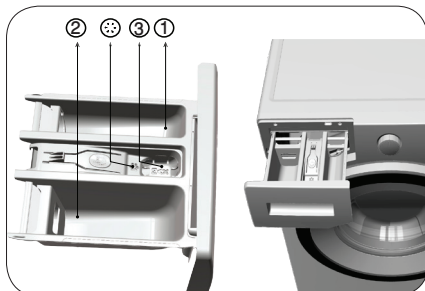


AVERTISSEMENT : Veuillez suivre les informations contenues dans le « Tableau des programmes et de consommation ». Lorsque la machine est surchargée, ses performances de lavage chutent. En outre, des bruits et des vibrations peuvent survenir.

4.2.6 Utilisation du détergent et de l'adoucissant



Avant d'utiliser de la lessive, de l'adoucissant, de l'amidon, du colorant, de la javel ou du détartrant, lisez attentivement les instructions du fabricant portées sur l'emballage de la lessive et respectez les recommandations de dosage. Utilisez le gobelet gradué, le cas échéant.



Le bac à produits comprend trois compartiments:

- (1) pour prélavage
- (2) pour lavage principal
- (3) pour adoucissant
- (☼) en plus, il y a un siphon dans le compartiment destiné à l'assouplissant.

Détergent, adoucissant et autres agents nettoyants

- Ajoutez la lessive et l'adoucissant avant de mettre le programme de lavage en marche.
 - Ne laissez pas le bac à produit ouvrir pendant que le cycle de lavage est en cours.
 - Lorsque vous utilisez un programme sans prélavage, aucune lessive ne doit être mise dans le bac de prélavage (compartiment n° "1").
 - Dans un programme avec prélavage, aucun détergent liquide ne doit être mis dans le bac de prélavage (compartiment n° "1").
 - N'utilisez pas de programme avec prélavage si vous utilisez un sachet de lessive ou une boule de diffusion de lessive. Vous pouvez placer ces éléments directement dans le linge contenu dans votre machine.
- Si vous utilisez une lessive liquide, pensez à mettre le réservoir de lessive liquide dans le compartiment de lavage principal (compartiment n° « 2 »).

Choix du type de détergent

Le type de lessive à utiliser est fonction du type et de la couleur du tissu.

- Utilisez des lessives différentes pour le linge coloré et le linge blanc.
- Pour vos vêtements délicats, utilisez uniquement les lessives spéciales (lessive liquide, shampoing à laine, etc.).
- Pour le lavage du linge et de la couette de couleur foncée, il est recommandé d'utiliser une lessive liquide.
- Lavez les lainages avec une lessive spéciale adaptée.



MISE EN GARDE : N'utiliser que des détergents fabriqués spécialement pour les lave-linge.

MISE EN GARDE : L'utilisation de savon en poudre n'est pas recommandée.

Dosage de la quantité de lessive

Le dosage du produit à utiliser dépend de la quantité du linge, du degré de saleté et de la dureté de l'eau.

- Ne pas utiliser des dosages dépassant les quantités recommandées sur l'emballage de la lessive afin d'éviter les problèmes liés à un excès de mousse, à un mauvais rinçage, aux économies financières et, en fin de compte, à la protection de l'environnement.

- Utilisez des doses de lessive plus petites que celles recommandées pour de petites quantités de linge ou pour du linge peu sale.

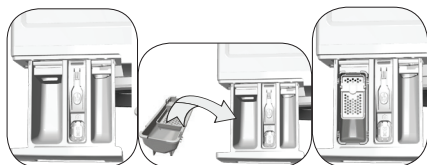
Utilisation d'adoucissant

Mettez l'adoucissant dans son compartiment qui se trouve à l'intérieur du bac à produits.

- Ne dépassez jamais le repère de niveau (> max <) dans le compartiment destiné à l'assouplissant.
- Si l'adoucissant a perdu de sa fluidité, diluez-le avec de l'eau avant de le mettre dans le bac à produits.

Utilisation de lessive liquide

Si le produit contient un réservoir pour lessive liquide:



- Placez le réservoir de lessive liquide dans le compartiment n° « 2 ».
- Si la lessive liquide a perdu de sa fluidité, diluez-la avec de l'eau avant de le mettre dans le réservoir de lessive liquide.

Si le produit ne contient pas de réservoir pour lessive liquide:

- Évitez d'utiliser la lessive liquide pour le prélavage dans un programme avec prélavage.
- La lessive liquide tache vos vêtements lorsqu'il est utilisé avec la fonction Départ différé. Si vous comptez utiliser la fonction Départ différé, n'utilisez pas de lessive liquide.

Utilisation du gel et de la lessive sous forme de pastilles

- Si l'aspect de la lessive en gel est fluide et votre machine ne contient aucun réservoir pour lessive liquide spéciale, versez la lessive en gel dans le compartiment à produits de lavage principal pendant la première admission d'eau. Si votre machine est dotée d'un réservoir pour lessive liquide, versez-y la lessive avant de démarrer le programme.
- Si l'aspect de la lessive en gel n'est pas fluide ou sous forme de capsule liquide, versez-la directement dans le tambour avant de procéder au lavage.
- Mettez les pastilles de lessive dans le compartiment principal (compartiment n° "2") ou directement dans le tambour avant de procéder au lavage.

Utilisation de l'amidon

- Ajoutez la soude liquide, la soude en poudre, ou le colorant dans le compartiment de l'adoucissant. Évitez d'utiliser à la fois l'assouplissant et l'amidon dans un cycle de lavage.

Nettoyez l'intérieur de la machine à l'aide d'un chiffon propre et humide après avoir utilisé l'amidon.

Utilisation de détartrant

- Quand cela est nécessaire, utilisez les détartrants adaptés, mis au point spécialement pour les lave-linge.

Utilisation des produits à blanchir

Ajoutez de la javel au début du cycle de lavage en sélectionnant le programme de prélavage. Ne mettez pas de lessive dans le compartiment de prélavage. Vous pouvez aussi sélectionner un programme avec rinçage supplémentaire et ajoutez le produit à blanchir pendant l'utilisation de l'eau en provenance du compartiment à lessive au cours de la première phase de rinçage.

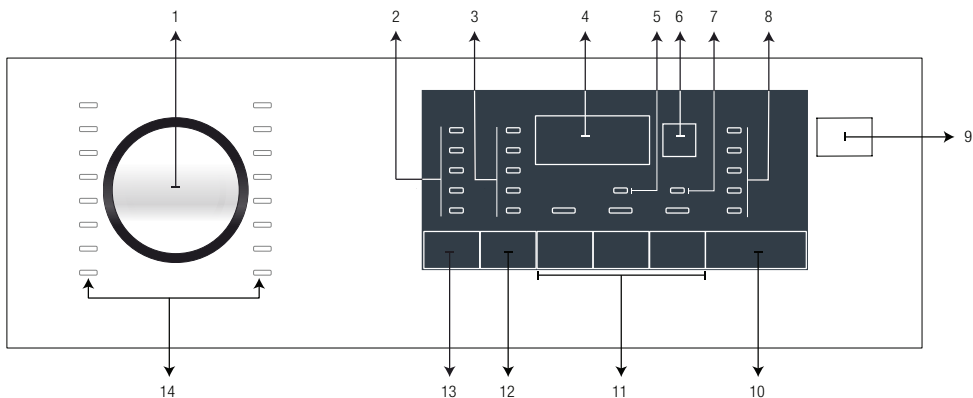
- Évitez d'utiliser un produit à blanchir et une lessive en les mélangeant.
- Utilisez juste une petite quantité (environ 50 ml) de produit à blanchir et rincez parfaitement les vêtements pour éviter qu'ils n'irritent la peau. Ne placez pas de javel directement sur le linge et ne l'utilisez pas avec du linge coloré.
- Pendant l'utilisation de l'eau de javel oxygénée, sélectionnez un programme de lavage de linge à basse température.
- Les produits de blanchiment à base d'oxygène peuvent être associés à des lessives ; toutefois, si ces produits ne sont pas aussi épais que la lessive, mettez d'abord la lessive dans le bac à produits du compartiment n° « 2 » et attendez qu'elle s'écoule en même temps que la machine absorbe de l'eau. Pendant que la machine continue d'absorber l'eau, ajoutez la javel dans le même compartiment.

4.2.7 Astuces pour un lavage efficace

		Vêtements			
		Couleurs Claires et Blanc	Couleurs	Couleurs noire ou sombre	Délicats/Laine/ Soies
		(Températures recommandées en fonction du degré de saleté : 40-90° C)	(Températures recommandées en fonction du degré de saleté : froid -40° C)	(Températures recommandées en fonction du degré de saleté : froid -40° C)	(Températures recommandées en fonction du degré de saleté : froid -30° C)
Degré de saleté	Très sale (taches difficiles, par exemple d'herbe, de café, de fruit et de sang.)	Il peut être nécessaire de pré-traiter les taches ou d'effectuer un prélavage. Les lessives en poudre et liquides recommandées pour le blanc peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements très sales. Il est recommandé d'utiliser des lessives en poudre pour nettoyer les taches de glaise et de terre et les taches qui sont sensibles aux produits à blanchir.	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les couleurs peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements très sales. Il est recommandé d'utiliser des lessives en poudre pour nettoyer les taches de glaise et de terre et les taches qui sont sensibles aux produits à blanchir. Utilisez des lessives sans produit à blanchir.	Les lessives liquides recommandées pour les couleurs et les couleurs foncées peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements très sales.	Utilisez de préférence des lessives liquides conçues pour des vêtements délicats. Les vêtements en laine et en soie doivent être lavés avec des lessives spéciales laine.
	Normalement sale (Par exemple, taches causées par la transpiration sur les cols et manchettes)	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour le blanc peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements normalement sales.	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les couleurs peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements normalement sales. Utilisez des détergents qui ne contiennent pas de javel.	Les lessives liquides recommandées pour les couleurs et les couleurs foncées peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements normalement sales.	Utilisez de préférence des lessives liquides conçues pour des vêtements délicats. Les vêtements en laine et en soie doivent être lavés avec des lessives spéciales laine.
	Peu sale (Pas de tache visible.)	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour le blanc peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements peu sales.	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les couleurs peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements peu sales. Utilisez des détergents qui ne contiennent pas de javel.	Les lessives liquides recommandées pour les couleurs et les couleurs foncées peuvent être utilisées aux dosages conseillés pour les vêtements peu sales.	Utilisez de préférence des lessives liquides conçues pour des vêtements délicats. Les vêtements en laine et en soie doivent être lavés avec des lessives spéciales laine.

4.3 Fonctionnement de l'appareil

4.3.1 Bandeau de commande



- 1 - Molette de sélection de programme

2 - Témoins de sélection de température

3 Témoins de sélection de la vitesse d'essorage

4 - Affichage d'informations sur la durée

5 - Témoin de la sécurité enfant activée

6 - Bouton de Réglage de l'heure de fin

7 - Témoin de verrouillage de la porte activé
- 8 - Témoins d'indicateur de déroulement du programme

9 - Bouton « Marche/Arrêt »

10 - Bouton Départ/Pause

11 – Touches des fonctions optionnelles

12 - Bouton de réglage de la vitesse d'essorage

13 - Bouton de réglage de la température

14 - Témoin de Sélection de programme

Valeurs indicatives destinées aux fibres synthétiques (FR)						
	Charge (kg)	Consommation en eau (l)	Consommation énergétique (kWh)	* Durée du programme (min)	Humidité résiduelle (%) **	Humidité résiduelle (%) **
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
Synthétiques 60	3	64	1.10	105/ 135'	45	40
Synthétiques 40	3	64	0.61	105/ 135'	45	40
* Le temps de lavage du programme que vous avez sélectionné s'affiche à l'écran de la machine. Il est tout à fait normal qu'il existe de petites différences entre le temps indiqué à l'écran et le temps de lavage réel.						
** Les valeurs d'humidité résiduelle sont fonction de la vitesse d'essorage sélectionnée.						

4.3.2 Sélection de programme

- 1 Choisissez le programme approprié pour le type, la quantité et le degré de saleté de votre linge à partir du « Tableau des programmes et de consommation » et du tableau des températures ci-après.
- 1 Sélectionnez le programme désiré à l'aide du bouton de « Sélection de programmes ».



Les programmes sont limités à la vitesse de rotation maximale adaptée au type spécifique de vêtements.

Lors de la sélection du programme que vous utiliserez, prenez toujours en considération le type de textile, la couleur, le degré de saleté du linge et la température d'eau requise.

Choisissez toujours la valeur de température la plus faible qui convienne à votre type de linge. Une température plus élevée est synonyme de consommation accrue d'énergie.

4.3.3 Programmes

• Coton

Utilisez ce programme pour vos linges en coton (draps de lit, édredons et jeux de taies d'oreiller, serviettes, sous-vêtements, etc.). Votre linge sera nettoyé avec des mouvements de lavage vigoureux au cours d'un cycle de lavage plus long.

• Synthétique

Utilisez ce programme pour laver vos linges synthétiques (chemises, blouses, vêtements mixtes synthétiques/cotons, etc.). Ce programme est caractérisé par un lavage doux et un cycle de lavage plus court comparé au programme « Cotons ».

Pour les rideaux et les tulles, utilisez le programme « Synthétique 40°C » avec les fonctions « Prélavage » et « Anti-froissage » sélectionnées. Lavez les voiles/tulles en introduisant une petite quantité de détergent dans le compartiment de lavage principal car la texture maillée de ces linges favorise une production excessive de mousse. Ne mettez pas de lessive dans le compartiment de prélavage.

• Laine

Utilisez ce programme pour laver votre linge en laine. Sélectionnez la température appropriée en respectant les étiquettes de vos vêtements. Pour les lainages, utilisez des lessives appropriées.



WOOLMARK
APPLIQUE CARE

« Le cycle de lavage Coton de cette machine a été testé et approuvé par « The Woolmark Company » pour le lavage des vêtements Woolmark portant l'étiquette « lavable en machine » à condition que ledit lavage respecte les consignes figurant sur l'étiquette et celles prévues par le fabricant du présent lave-linge. M1325. »
« Au RU, en Irlande, à Hong Kong et en Inde, la marque déposée Woolmark est une marque commerciale de certification. »

• Coton Eco

Utilisez ce programme pour laver votre linge en coton et en laine peu sale et durable. Bien qu'il dure plus longtemps que tous les autres programmes, il permet de grosses économies d'énergie et d'eau. La température réelle de l'eau peut être différente de la température de lavage spécifiée. Lorsque vous chargez une petite quantité (environ ½ capacité ou moins) de linge dans la machine, la durée du programme peut être raccourcie automatiquement durant les phases ultérieures. Dans ce cas, la consommation d'énergie et d'eau diminuera pour un lavage plus économique. Cette programme est disponible sur les modèles dotés d'un affichage du temps restant.

• BabyProtect

Utilisez ce programme pour tout linge nécessitant un lavage anti-allergique et hygiénique à haute température avec cycle de lavage long et intense.

• Délicat 20°

Utilisez ce programme pour laver votre linge délicat. Ce programme est caractérisé par un lavage doux sans essorage intermédiaire comparé au programme Synthétique. Il devrait être utilisé pour les vêtements qui nécessitent un lavage délicat.

• Lavage Main

Utilisez ce programme pour laver vos vêtements en laine/délicats portant les étiquettes « non lavable en machine » et pour lesquels un lavage à la main est conseillé. Cela permet de laver le linge avec des mouvements très délicats, sans endommager vos vêtements.

• Express

Utilisez ce programme pour laver rapidement votre linge en coton peu sale.

• Express 14'

Utilisez ce programme pour laver votre linge en coton peu sale et sans taches en un laps de temps.

- **Textiles Foncés**

Utilisez ce programme pour laver vos linges de couleur foncée, ou le linge coloré dont vous souhaitez préserver la couleur. Le lavage se fait avec un petit mouvement mécanique et à faibles températures. Il est recommandé d'utiliser une lessive liquide ou un shampoing à laine pour le linge de couleur foncée.

- **Mix 40**

Utilisez ce programme pour laver à la fois votre linge en coton et votre linge synthétique sans avoir à les séparer.

- **Chemises**

Utilisez ce programme pour laver dans le même compartiment des chemises en coton, fibres synthétiques et tissus mélangés.

- **Quotidien 40)**

Utilisez ce programme pour laver votre linge en coton peu sale et sans taches en un laps de temps.

- **Hygiène 20°**

Utilisez ce programme pour votre linge qui nécessite un lavage à basse température avec le cycle de lavage intensif et de longue durée. Utilisez ce programme pour votre linge qui nécessite un lavage hygiénique à basse température.

- **Rinçage**

Utilisez ce programme lorsque vous voulez effectuer un rinçage ou un amidonnage séparément.

- **Essorage + Vidange**

Utilisez ce programme pour vidanger l'eau de la machine.

4.3.4 Sélection de température

Chaque fois qu'un nouveau programme est sélectionné, la température recommandée pour ledit programme apparaît sur l'indicateur de température.

Pour réduire la température, appuyez à nouveau sur le bouton de réglage de la température. La température décroît graduellement.



Si le programme n'a pas atteint la phase de chauffage, vous pouvez changer la température sans faire basculer la machine en mode Pause.

4.3.5 Sélection de la vitesse d'essorage

Chaque fois qu'un nouveau programme est sélectionné, la vitesse d'essorage recommandée du programme sélectionné s'affiche sur le voyant de vitesse d'essorage.

Pour réduire la vitesse d'essorage, appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse d'essorage. Cette vitesse décroît graduellement.

Ensuite, en fonction du modèle du produit, les options « Rinçage en attente » et « Sans essorage » s'affichent. Pour une explication de ces options, veuillez vous reporter à la section "Sélection des fonctions optionnelles".

Rinçage d'attente

Si vous ne voulez pas décharger votre linge dès la fin du programme, vous pouvez utiliser la fonction Rinçage d'attente pour conserver votre linge dans l'eau de rinçage final afin d'empêcher à vos vêtements de se froisser s'il n'y a pas d'eau dans la machine. Appuyez sur le bouton "Départ/Pause" après cette procédure si vous voulez évacuer l'eau sans essorage. Le programme reprendra son fonctionnement et se terminera après l'évacuation de l'eau.

Si vous voulez essorer le linge contenu dans l'eau, réglez la vitesse d'essorage et appuyez sur le bouton "Départ/Pause".

Le programme reprend. L'eau est évacuée, le linge est essoré, et le programme est terminé.



Si le programme n'a pas atteint la phase d'essorage, vous pouvez changer la vitesse sans faire basculer la machine en mode Pause.

4.3.6 Tableau des programmes et de consommation

FR									
Programme (°C)		Charge maximale (kg)	Consommation d'eau (l)	Consommation d'énergie (kWh)	Vitesse Max ***	Prélavage	Lavage Express	Repassage Facile	Gamme de température sélectionnable °C
Coton Eco	60**	8	54	1.09	1200				Froid-60
	60**	4	47	0.67	1200				Froid-60
	40**	4	47	0.66	1200				Froid-60
Coton	90	8	77	2.2	1200	•	•	•	Froid-90
	60	8	77	1.62	1200	•	•	•	Froid-90
	40	8	77	0.87	1200	•	•	•	Froid-90
Synthétique	60	3	64	1.1	1200	•	•	•	Froid-60
	40	3	64	0.61	1200	•	•	•	Froid-60
Express	90	8	60	2	1200				Froid-90
	60	8	60	1.1	1200				Froid-90
	30	8	60	0.4	1200				Froid-90
Express 14'	30	2	35	0.15	1200				Froid-30
Chemises	60	4	61	1.1	800	•	•	*	Froid-60
Laine	40	1.5	49	0.25	1200				Froid-40
Lavage Main	30	1	40	0.25	1200				Froid-30
Textiles Foncés	40	4	80	0.55	1000	•		•	Froid-40
Quotidien 40	40	8	32	0.4	1200				Froid-40
Mix 40	40	3.5	63	0.85	1000	•	•	•	Froid-40
BabyProtect	90	8	90	2.4	1200				90-30
Hygiène 20°	20	4	98	0.42	1200				20
Délicat 20°	20	4	45	0.15	1200			•	20

- : Sélection possible.
 - * : Automatiquement sélectionné, non annulable.
 - ** : Programme du label énergétique (EN 60456 Ed.3)
 - *** : Si la vitesse d'essorage maximale de votre appareil est inférieure, seule la vitesse d'essorage maximale sera disponible.
- : Voir la description du programme pour la charge maximale à ne pas excéder.

** « Les cycles Coton Eco 40°C et Coton 60°C sont les programmes standard. » Ces programmes sont connus sous les noms de « Programme Coton 40 °C standard » et « Programme Coton 60 °C standard » et visibles à travers les symboles qui se trouvent sur le panneau.

Les fonctions optionnelles contenues dans le tableau peuvent varier en fonction du modèle de votre machine.

La consommation d'eau et d'énergie peut varier suivant les fluctuations de la pression, de la dureté et de la température de l'eau, de la température ambiante, du type et de la quantité de linge, de la sélection des fonctions optionnelles et de la vitesse d'essorage, ainsi que des variations de la tension électrique.

Le temps de lavage du programme que vous avez sélectionné s'affiche à l'écran de la machine. Il est tout à fait normal qu'il existe de petites différences entre le temps indiqué à l'écran et le temps de lavage réel.

« Les modèles de sélection des fonctions optionnelles peuvent être modifiés par l'entreprise de fabrication. De nouveaux modèles de sélection peuvent être ajoutés ou supprimés. »

« La vitesse d'essorage de votre machine pourrait varier en fonction des programmes. Toutefois, cette vitesse ne peut dépasser la vitesse maximale d'essorage de la machine. »

« Le fabricant se réserve le droit d'effectuer des modifications dans les programmes et les fonctions optionnelles présentés dans le tableau. Ces modifications n'influencent pas la performance de la machine, mais les phases et les durées du programme peuvent changer ».

4.3.7 Sélection des fonctions optionnelles

Sélectionnez les fonctions optionnelles souhaitées avant de lancer le programme.

Lorsqu'un programme est sélectionné, si une fonction optionnelle correspondante est sélectionnée, le voyant lumineux correspondant s'allume.



Les voyants lumineux de l'indicateur des fonctions optionnelles incompatibles avec le programme en cours clignotent et une alarme sonore est émise.

De plus, vous pouvez aussi sélectionner ou annuler les fonctions optionnelles qui sont adaptées au programme en cours d'exécution après le début du cycle de lavage. Si le cycle de lavage a atteint un point où aucune fonction optionnelle ne peut être sélectionnée, un signal audio n'est déclenché et le voyant lumineux correspondant de la fonction optionnelle clignote.



Certaines fonctions ne peuvent pas être sélectionnées ensemble. Si une deuxième fonction optionnelle en conflit avec la première est sélectionnée avant le démarrage de la machine, la fonction sélectionnée en premier sera annulée et celle sélectionnée en deuxième lieu restera active. Par exemple, si vous voulez sélectionner la fonction Lavage rapide après avoir sélectionné la fonction Eau additionnelle ; celle-ci sera annulée et la fonction Lavage rapide restera active.

Une fonction optionnelle qui n'est pas compatible avec le programme ne peut pas être sélectionnée. (Voir "Tableau des programmes et de consommation")

Certains programmes disposent de fonctions optionnelles devant être exécutées simultanément. Ces fonctions ne peuvent pas être annulées. Seule la surface interne de la fonction optionnelle sera allumée, pas le cadre.

• Prélavage

Un prélavage n'est utile que si le linge est très sale. La non utilisation du prélavage économisera de l'énergie, de l'eau, de la lessive et du temps.

• Lavage Express

Cette fonction peut être utilisée pour les programmes destinés au Coton et aux fibres synthétique. Cela diminue les durées de lavage pour les articles peu sales, ainsi que le nombre de cycles de rinçage.



Lorsque vous sélectionnez cette fonction optionnelle, chargez votre machine avec la moitié de la quantité de linge maximale spécifiée dans le tableau des programmes.

• Rinçage Plus

Cette fonction permet à votre machine de faire un autre rinçage en plus de celui qui a déjà été effectué après le lavage principal. Ainsi, le risque d'irritation des peaux sensibles (comme celles des bébés, des peaux allergiques, etc.) due au résidu de produit de lavage sur les vêtements est diminué.

4.3.8 Heure de fin

Grâce à la fonction Heure de fin le démarrage du programme peut être différé de 24 heures. Lorsque vous appuyez sur le bouton Heure de fin, une estimation du temps nécessaire avant la fin du programme s'affiche. Si l'Heure de fin est réglée, l'indicateur de l'Heure de fin s'allume.

Pour que la fonction Heure de fin soit activée et le programme terminé à la fin du temps indiqué, vous devez appuyer sur le bouton Départ/Pause après le réglage de la durée.

Si vous souhaitez annuler la fonction Heure de fin, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour éteindre et rallumer la machine.



N'utilisez pas de détergents liquides lorsque vous activez la fonction Heure de fin ! Vos vêtements risquent de prendre des taches.

- 1 Ouvrez le hublot, introduisez votre linge, mettez la lessive dans son bac, etc.
- 2 Sélectionnez le programme de lavage, la température, la vitesse d'essorage et, le cas échéant, sélectionnez les fonctions optionnelles.
- 3 Réglez l'heure de fin souhaitée en appuyant sur le bouton Heure de fin. L'indicateur de l'Heure de fin s'allume.
- 4 Appuyez sur le bouton Départ/Pause. Le compte à rebours commence. ":" au milieu de l'heure de fin à l'écran commence à clignoter.



Des vêtements supplémentaires peuvent être chargés au cours de la période de compte à rebours de l'heure de fin. Au terme du compte à rebours, l'indicateur d'Heure de fin se désactive, le cycle de lavage commence et la durée du programme sélectionné apparaît à l'écran.

Après la sélection de l'heure de fin, la durée qui s'affiche à l'écran est constituée de l'heure de fin ajoutée à la durée du programme sélectionné.

4.3.9 Lancement du programme

1. Appuyez sur le bouton Départ/Pause pour lancer le programme.
2. Un voyant de déroulement de programme présentant le démarrage du programme s'allume.



Si aucun programme n'est lancé ou aucune touche n'est appuyée 1 à 10 minutes au cours du processus de sélection du programme, la machine passe en mode ARRÊT. L'écran et tous les indicateurs sont désactivés. Lorsque vous appuyez sur le bouton Marche/Arrêt, les données du programme sélectionné s'affichent.

4.3.10 Verrouillage de la porte de chargement

Un système de verrouillage a été prévu au niveau de la porte de chargement de la machine pour empêcher l'ouverture de la porte lorsque le niveau d'eau est inapproprié.

Le témoin « Porte verrouillée » sur le panneau s'allume lorsque la porte de chargement est verrouillée.

4.3.11 Modifier les sélections après le lancement du programme

Après le lancement du programme, vous pouvez procéder aux modifications ci-après.

4.3.11.1 Basculer la machine en mode pause :

Appuyez sur le bouton "Départ/Pause" pour faire basculer la machine en mode Pause pendant le fonctionnement d'un programme. Le voyant lumineux indiquant le statut Départ/Pause et la phase du programme commence à clignoter dans l'indicateur de déroulement de programme pour signifier que la machine est passée en mode « Pause ». En outre, le voyant lumineux de la porte de chargement clignote également jusqu'à ce que la porte soit prête à s'ouvrir. Lorsque la porte de chargement est prête à s'ouvrir, son voyant lumineux s'éteint et l'indicateur de la phase du programme et le témoin Départ/Arrêt continuent de clignoter.

De même, lorsque la porte de chargement est prête à être ouverte, le voyant de la porte de chargement s'éteint en plus du voyant d'étape du programme.

4.3.11.2 Changer la fonction optionnelle, les réglages de vitesse et de température

En fonction de la phase atteinte par le programme, vous pouvez annuler ou activer les fonctions optionnelles. Voir le point « Sélection des fonctions optionnelles ».

Vous pouvez également modifier les réglages de la vitesse et de la température. Voir les points « Sélection de la vitesse d'essorage » et « Sélection de température ».



Si aucun changement n'est autorisé, le voyant approprié clignotera 3 fois.

4.3.11.3 Ajouter ou vider le linge

1. Appuyez sur le bouton Départ/Pause pour mettre la machine en mode Pause. Le témoin de suivi du programme de la phase appropriée pendant laquelle la machine a été réglée en mode "Pause" clignotera.
2. Patientez jusqu'à ce que la porte de chargement puisse être ouverte.
3. Ouvrez la porte de chargement et ajoutez ou retirez le linge.
5. Fermez la porte de chargement.
6. Effectuez des changements dans les fonctions optionnelles, les réglages de température et de vitesse, si cela est nécessaire.
7. Appuyez sur le bouton Départ/Pause pour mettre la machine en marche.

4.3.12 Sécurité Enfants

Utilisez la fonction Sécurité Enfants pour empêcher aux enfants de jouer avec la machine. Ainsi, vous pouvez éviter des modifications lorsqu'un programme est en cours.



Vous pouvez allumer et éteindre le lave-linge en appuyant sur le bouton **Marche / Arrêt** lorsque le mode Sécurité enfants est activé. Lorsque vous allumez la machine à nouveau, le programme reprend à partir de l'endroit où il s'est arrêté.

4.3.12.1 Activation de la sécurité enfants :

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de la fonction optionnelle pendant 2 à 3 secondes. Sur la sélection de programme affiché sur le panneau, le voyant lumineux « Sécurité enfant activée » s'allume. Vous pouvez relâchez le **bouton Fonction optionnelle 2** lorsque cet avertissement s'affiche.

4.3.12.2 Désactivation de la sécurité enfants :

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de la fonction optionnelle pendant 2 à 3 secondes. Sur la sélection de programme affiché sur le panneau, le voyant lumineux « Sécurité enfant activée » s'éteint.

4.3.13 Annulation du programme

Le programme est annulé lorsque la machine est éteinte et rallumée. Appuyez sur le bouton **Marche / Arrêt** et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.



Si vous appuyez sur le bouton **Marche / Arrêt** pendant que le mode Sécurité enfants est activé, le programme ne sera pas annulé. Vous devez tout d'abord annuler la Sécurité Enfants.

Si vous voulez ouvrir la porte de chargement après avoir annulé le programme mais cette ouverture n'est pas possible puisque le niveau d'eau dans la machine est au-dessus de l'ouverture de la porte, tournez le **Sélecteur de programmes** sur le programme **Pompage et Essorage** et évacuez l'eau dans la machine.

4.3.14 Fin du programme

Le voyant DEL de Fin s'affiche à l'écran à la fin du programme.

Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 10 minutes, la machine passe en mode ARRÊT. L'écran et tous les indicateurs sont désactivés.

Lorsque vous appuyez sur le bouton Marche / Arrêt, les étapes du programme terminé s'affichent.

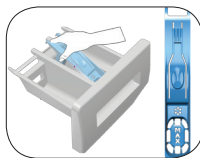
4.3.15 Votre machine est caractérisée d'une option « Mode veille ».

Après avoir allumé votre machine à l'aide des boutons Marche-Arrêt, si aucun programme n'est lancé, aucune autre procédure engagée à la phase de sélection ou aucune action effectuée 10 minutes environ après la fin du programme sélectionné, votre machine passe automatiquement en mode ARRÊT. L'écran et tous les indicateurs sont désactivés. Lorsque vous appuyez sur le bouton Marche/Arrêt, les données du programme sélectionné s'affichent. Avant de lancer le programme, vérifiez la précision de vos sélections. Répétez-les si nécessaire. Ceci n'est pas une erreur.

4.4 Entretien et nettoyage

La durée de vie de l'appareil augmente et les problèmes fréquemment rencontrés seront réduits s'il est nettoyé à des intervalles réguliers.

4.4.1 Nettoyage du bac à produits



Nettoyez le bac à produits à intervalles réguliers (tous les 4 à 5 cycles de lavage) tel qu'illustré ci-dessous, pour éviter l'accumulation de détergent en poudre au fil du temps.

Soulevez la partie arrière du siphon pour le retirer comme sur l'illustration.

Si plus d'une quantité d'eau normale et de mélange d'adoucissant commence à se former dans le compartiment destiné à l'assouplissant, le siphon doit être nettoyé.

- 1 Appuyez sur le pointillé au-dessus du siphon dans le compartiment destiné à l'assouplissant, puis tirez vers vous jusqu'à ce que le compartiment soit enlevé de la machine.
- 2 Lavez le bac à produits et le siphon avec beaucoup d'eau tiède dans une baignoire. Afin d'éviter que les résidus entrent en contact avec votre peau, nettoyez-le avec une brosse adaptée tout en portant une paire de gants.
- 3 Remettez le bac à son emplacement initial après l'avoir nettoyé et veillez à ce qu'il soit bien en place.

4.4.2 Nettoyage du hublot et du tambour

Pour les lave-linges disposant d'un programme de nettoyage du tambour, reportez-vous à la section Fonctionnement du produit - Programmes.

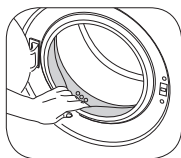
Pour les lave-linges ne disposant pas de ce programme, veuillez suivre attentivement les directives de **nettoyage ci-après** :

Sélectionnez les fonctions auxiliaires **Eau supplémentaire** ou **rinçage supplémentaire**. Utilisez un programme Coton **sans** prélavage. Réglez **la température de l'agent nettoyant du tambour au niveau recommandé**. **Vous pouvez vous procurer cet agent auprès de nos services agréés**. Appliquez cette procédure **sans placer de vêtement dans la machine**. Avant d'activer le programme, mettez 1 sachet de produit nettoyant spécial pour tambour (si l'agent spécial n'est pas fourni, mettez 100 g max. de poudre anticalcaire) dans le compartiment de lavage principal (compartiment n° « 2 »). Si le produit anticalcaire est sous forme de tablette, mettez une seule tablette dans le compartiment de lavage principal n° « 2 ». Après avoir désactivé le programme, séchez l'intérieur du soufflet à l'aide d'un morceau de tissu propre.



Reprenez le processus de nettoyage du tambour tous les 2 mois.

Utilisez un anti-détartrant adapté aux lave-linge.



Après chaque lavage, veillez à ce qu'aucun corps étranger ne soit resté dans le tambour.

Si les orifices qui se trouvent sur le soufflet présenté dans le schéma ci-dessous sont obstrués, débloquez-les à l'aide d'un cure-dent.

Des corps étrangers en métal provoqueront des taches de rouilles dans le tambour.

Nettoyez les taches qui se trouvent sur la surface du tambour à l'aide d'un agent nettoyant pour acier inoxydable.

Ne jamais utiliser de laine d'acier ni de paille de fer. Ces matériaux sont susceptibles d'endommager les surfaces peintes, chromées et en plastique.

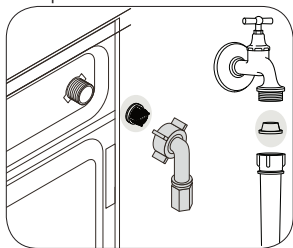
4.4.3 Nettoyage de la carrosserie et du bandeau de commande

Nettoyage la carrosserie du lave-linge avec de l'eau savonneuse ou avec du détergent en gel doux et non corrosif, le cas échéant, et séchez avec un chiffon doux.

Utilisez uniquement un chiffon mou et humide pour nettoyer le bandeau de commande.

4.4.4 Nettoyage des filtres d'arrivée d'eau

Un filtre se trouve à l'extrémité de chaque vanne d'arrivée d'eau, située au dos de la machine et à l'extrémité de chaque tuyau d'admission d'eau, où ils sont raccordés au robinet. Ces filtres empêchent les corps étrangers et la saleté qui se trouve dans l'eau de pénétrer dans le lave-linge. Les filtres doivent être nettoyés lorsqu'ils deviennent sales.



1. Fermez les robinets.
2. Enlevez les écrous des tuyaux d'arrivée d'eau afin d'accéder aux filtres sur les vannes d'arrivée d'eau. Nettoyez-les avec une brosse adaptée. Si les filtres sont très sales, retirez-les de leurs emplacements à l'aide des pinces puis Nettoyez-les.
3. Extrayez les filtres des extrémités plates des tuyaux d'arrivée d'eau ainsi que les joints et Nettoyez-les soigneusement à l'eau du robinet.
4. Remplacez soigneusement les joints et les filtres et serrez les écrous à la main.

4.4.5 Évacuation de l'eau restante et nettoyage du filtre de la pompe

Le système de filtration dans votre machine empêche les éléments solides comme les boutons, les pièces, et les fibres de tissu, d'obstruer la turbine de la pompe au cours de l'évacuation de l'eau de lavage. Ainsi, l'eau sera évacuée sans problème et la durée de service de la pompe s'en trouvera prolongée.

Si votre machine n'évacue pas l'eau, le filtre de la pompe est obstrué. Le filtre doit être nettoyé chaque fois qu'il est obstrué ou tous les 3 mois. L'eau doit être vidangée en premier lieu pour nettoyer le filtre de la pompe.

De plus, avant de transporter la machine (en la déplaçant d'une maison à une autre par exemple) et en cas de congélation de l'eau, il peut s'avérer nécessaire d'évacuer complètement l'eau.



MISE EN GARDE : Les corps étrangers laissés dans le filtre de la pompe peuvent endommager votre machine ou l'amener à faire des bruits.

MISE EN GARDE : Lorsque le produit n'est pas utilisé, arrêtez le robinet, enlevez le tuyau d'alimentation et vidangez l'eau qui se trouve à l'intérieur de la machine pour éviter tout risque de congélation.

MISE EN GARDE : Après chaque usage, fermez le robinet d'alimentation en eau de la machine.

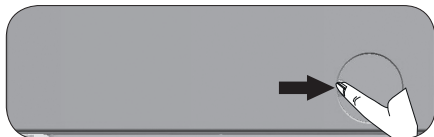
Pour nettoyer le filtre sale et évacuer l'eau:

- 1 Débranchez la machine afin de couper l'alimentation électrique.



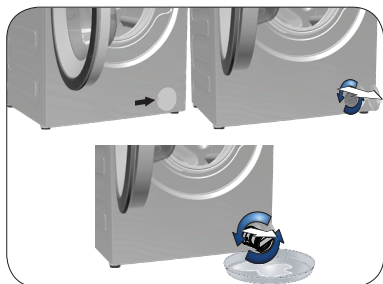
MISE EN GARDE : La température de l'eau contenue dans la machine peut monter jusqu'à 90 °C. Pour éviter tout risque de brûlure, nettoyez le filtre après que l'eau qui se trouve dans la machine ait refroidi.

2. Ouvrez le bouchon du filtre.



3 Suivez les étapes ci-dessous pour évacuer l'eau.

Si le produit ne dispose pas de tuyau de vidange en cas d'urgence, procédez comme suit pour évacuer l'eau :



- a. Afin de faire circuler l'eau hors du filtre, placez un grand bac devant le filtre.
- b. Tournez et desserrez le filtre de la pompe (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que l'eau commence à y couler. Remplissez l'eau dans le bac que vous avez placé devant le filtre. Gardez toujours un morceau de chiffon pour absorber toute eau déversée.
- c. Lorsque l'eau contenue dans la machine est finie, sortez le filtre complètement en le tournant.

Problème	Cause	Solution
Le programme ne démarre pas après la fermeture de la porte.	Vous n'avez pas appuyé sur la touche Démarrer / Pause / Annuler.	* Appuyez sur la touche Démarrer / Pause / Annuler.
Impossible de lancer ou de sélectionner le programme.	La machine est passée en mode de sécurité à cause des problèmes liés à l'alimentation (tension du circuit, pression d'eau, etc.)	Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. (voir « Annulation du programme »)
Eau dans la machine.	Il pourrait rester de l'eau dans votre machine suite aux processus d'assurance qualité menés au cours de la production.	Ceci ne pose aucun problème et n'affecte nullement votre machine.
La machine ne se remplit pas d'eau.	Le robinet est fermé.	Ouvrez les robinets.
	Le tuyau d'arrivée d'eau est coudé.	Redressez le tuyau.
	Le filtre d'arrivée d'eau est obstrué.	Nettoyez le filtre.
	Le hublot peut être ouverte.	Fermez la porte.
La machine ne vidange pas l'eau.	Le tuyau de vidange peut être obstrué ou tordu.	Nettoyez ou redressez le tuyau.
	Le filtre de la pompe est obstrué.	Nettoyez le filtre de la pompe.
La machine vibre ou fait des bruits.	La machine pourrait ne pas être en équilibre.	Réglez les pieds pour mettre la machine à niveau.
	Il se peut qu'une substance rigide soit entrée dans le filtre de la pompe.	Nettoyez le filtre de la pompe.
	Les vis de sécurité réservées au transport n'ont pas été enlevées.	Enlevez les vis de sécurité réservées au transport.
	La quantité de linge contenue dans la machine pourrait être trop faible.	Ajoutez du linge dans la machine.
	La machine pourrait avoir été surchargée de linge.	Retirez une quantité de linge de la machine ou procédez à une distribution manuelle afin de l'équilibrer de façon homogène dans la machine.
	Vérifiez si la machine n'est pas posée sur un objet rigide.	Assurez-vous que la machine n'est posée sur aucun objet.
De l'eau fuit du bas du lave-linge.	Le tuyau de vidange peut être obstrué ou tordu.	Nettoyez ou redressez le tuyau.
	Le filtre de la pompe est obstrué.	Nettoyez le filtre de la pompe.
La machine s'est arrêtée juste après le démarrage du programme.	Vérifiez si le lave-linge ne s'est pas arrêté de façon provisoire en raison d'une basse tension.	Elle peut reprendre son fonctionnement lorsque la tension revient au niveau normal.
La machine vidange directement l'eau qu'elle prélève.	La hauteur du tuyau de vidange n'est pas appropriée.	Raccordez le tuyau de vidange d'eau comme indiqué dans le manuel.
Aucune eau n'est visible dans la machine au cours du lavage.	Le niveau d'eau n'est pas visible de l'extérieur de la machine.	Ceci ne pose aucun problème.
Le hublot ne s'ouvre pas.	Le verrouillage de la porte est activé à cause du niveau d'eau dans la machine.	Vidangez l'eau de la machine en lançant le programme Pompage ou Essorage.
	La machine chauffe l'eau ou se trouve au cycle d'essorage.	Attendez que le programme s'achève.
	Le mode Sécurité enfants est activé. Le verrouillage de la porte sera désactivé deux minutes après la fin du programme.	Patiencez pendant deux minutes pour que le verrouillage de la porte se désactive.
Le temps de lavage dure plus longtemps que prévu dans le manuel.(*)	La pression d'eau est basse.	La machine patiente jusqu'à ce qu'une quantité adéquate d'eau soit prélevée afin d'éviter un lavage de mauvaise qualité à cause de la faible quantité d'eau. C'est la raison pour laquelle le temps de lavage se prolonge.
	La tension pourrait être basse.	Le temps de lavage est prolongé pour éviter de mauvais résultats de lavage lorsque la tension d'alimentation est faible.
	La température d'entrée d'eau peut être basse.	Le temps nécessaire au chauffage de l'eau se prolonge pendant les saisons froides. Par ailleurs, le temps de lavage peut être prolongé pour éviter de mauvais résultats de lavage.
	Le nombre de rinçages et/ ou la quantité d'eau de rinçage pourrait avoir augmenté.	La machine augmente la quantité d'eau de rinçage lorsqu'un bon rinçage est nécessaire et ajoute une étape de rinçage supplémentaire, le cas échéant.
	Une quantité excessive de mousse pourrait avoir été formée et le système d'absorption automatique de mousse pourrait avoir été activé en raison d'une utilisation excessive de détergent.	Utilisez la quantité de détergent recommandée.

Problème	Cause	Solution
La durée du programme n'effectue aucun procédé de comptage. (Sur les modèles avec affichage) (*)	La minuterie pourrait s'arrêter pendant le prélèvement de l'eau.	• L'indicateur de la minuterie n'effectuera aucun procédé de comptage jusqu'à ce que la machine prélève une quantité adéquate d'eau. La machine attendra jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment d'eau, pour éviter de mauvais résultats de lavage dus au manque d'eau. L'indicateur de la minuterie reprendra le compte à rebours après ceci.
	La minuterie pourrait s'arrêter pendant la phase de chauffage.	• L'indicateur de la minuterie n'effectuera aucun procédé de comptage jusqu'à ce que la machine atteigne la température sélectionnée.
	La minuterie pourrait s'arrêter pendant la phase d'essorage.	• Un système de détection automatique d'une charge non équilibrée pourrait être activé en raison d'une répartition inégale du linge dans le tambour.
La durée du programme n'effectue aucun procédé de comptage. (*)	Il se peut que la machine contient une charge non équilibrée.	• Un système de détection automatique d'une charge non équilibrée pourrait être activé en raison d'une répartition inégale du linge dans le tambour.
La machine ne passe pas à la phase d'essorage. (*)	Il se peut que la machine contient une charge non équilibrée.	• Un système de détection automatique d'une charge non équilibrée pourrait être activé en raison d'une répartition inégale du linge dans le tambour.
	Le lave-linge n'essore pas si l'eau n'a pas complètement été évacuée.	• Vérifiez le filtre et le tuyau de vidange.
	Une quantité excessive de mousse pourrait avoir été formée et le système d'absorption automatique de mousse pourrait avoir été activé en raison d'une utilisation excessive de détergent.	• Utilisez la quantité de détergent recommandée.
Les résultats de lavage sont nuls : Le linge devient gris. (**)	Une quantité insuffisante de détergent a été utilisée pendant une longue période.	• Utilisez la quantité conseillée de détergent adapté à la dureté de l'eau et au linge.
	Le lavage a été réalisé à basses températures pendant une longue période.	• Sélectionnez la température adaptée pour le linge à laver.
	Une quantité insuffisante de détergent a été utilisée avec de l'eau dure.	• Si la dureté de l'eau est élevée, l'utilisation d'une quantité insuffisante de détergent peut amener le linge à prendre la couleur grise avec le temps. Il est difficile d'éliminer une telle couleur grise une fois qu'elle s'est produite. Utilisez la quantité conseillée de détergent adapté à la dureté de l'eau et au linge.
Les résultats de lavage sont nuls : Les taches persistent ou le linge ne se laisse pas blanchir. (**)	Trop de détergent a été utilisé.	• Utilisez la quantité conseillée de détergent adapté à la dureté de l'eau et au linge.
	La quantité de détergent utilisée est insuffisante.	• Utilisez la quantité conseillée de détergent adapté à la dureté de l'eau et au linge.
	Du linge a été ajouté en quantité excessive.	• Ne chargez pas la machine à l'excès. Chargez le linge en respectant les quantités recommandées dans le « Tableau des programmes et de consommation ».
	Un programme et une température inadaptés ont été sélectionnés.	• Sélectionnez le programme et la température adaptés pour le linge à laver.
	Une mauvaise qualité de détergent a été utilisée.	• Utilisez le détergent original approprié pour la machine.
Les résultats de lavage sont nuls : Des taches huileuses apparaissent sur le linge. (**)	Trop de détergent a été utilisé.	• Mettez le détergent dans le compartiment approprié. Évitez de mélanger le produit à blanchir au détergent.
	Le tambour n'est pas nettoyé régulièrement.	• Procédez à un nettoyage régulier du tambour. Pour ce faire, veuillez vous reporter à 4.4.2.
Les résultats de lavage sont nuls : Les vêtements dégagent une odeur désagréable. (**)	De telles odeurs et couches de bactérie se forment sur la surface du tambour à la suite d'un lavage continu à des températures inférieures et/ou dans des programmes courts.	• Laissez le bac à produits de même que le hublot de la machine entrouverte après chaque lavage. Ainsi, un environnement humide favorable aux bactéries ne peut pas se créer à l'intérieur de la machine.

Problème	Cause	Solution
La couleur des vêtements a disparu. (**)	Du linge a été ajouté en quantité excessive. Le détergent utilisé est mouillé.	• Ne chargez pas la machine à l'excès. • Conservez les détergents fermés dans un environnement sans humidité et évitez de les exposer à des températures excessives.
	Une température supérieure a été sélectionnée.	• Sélectionnez le programme et la température adaptés selon le type et le degré de saleté du linge.
Le rinçage ne se fait pas bien.	La quantité de détergent, la marque, et les conditions de conservation utilisées ne sont pas appropriées.	• Utilisez un détergent approprié pour le lave-linge et votre linge. Conservez les détergents fermés dans un environnement sans humidité et évitez de les exposer à des températures excessives.
	Le détergent a été placé dans le mauvais compartiment.	• Si le détergent est introduit dans le compartiment de prélavage quoique le cycle de prélavage ne soit pas sélectionné, la machine peut prendre ce détergent au cours du rinçage ou de la phase de l'adoucissant. Mettez le détergent dans le compartiment approprié.
	Le filtre de la pompe est obstrué. Le tuyau de vidange est plié.	• Vérifiez le filtre. • Vérifiez le tuyau de vidange.
Le linge s'est raidi après le lavage. (**)	La quantité de détergent utilisée est insuffisante.	• Avec la dureté de l'eau, l'utilisation d'une quantité insuffisante de détergent peut amener le linge à se raidir avec le temps. Utilisez une quantité appropriée de détergent suivant la dureté de l'eau.
	Le détergent a été placé dans le mauvais compartiment.	• Si le détergent est introduit dans le compartiment de prélavage quoique le cycle de prélavage ne soit pas sélectionné, la machine peut prendre ce détergent au cours du rinçage ou de la phase de l'adoucissant. Mettez le détergent dans le compartiment approprié.
	Il se peut que le détergent a été mélangé à l'adoucissant.	• Evitez de mélanger l'adoucissant au détergent. Lavez et nettoyez le bac à produits avec de l'eau chaude.
Le linge ne sent pas comme l'adoucissant. (**)	Le détergent a été placé dans le mauvais compartiment.	• Si le détergent est introduit dans le compartiment de prélavage quoique le cycle de prélavage ne soit pas sélectionné, la machine peut prendre ce détergent au cours du rinçage ou de la phase de l'adoucissant. Lavez et nettoyez le bac à produits avec de l'eau chaude. Mettez le détergent dans le compartiment approprié.
	Il se peut que le détergent a été mélangé à l'adoucissant.	• Evitez de mélanger l'adoucissant au détergent. Lavez et nettoyez le bac à produits avec de l'eau chaude.
Résidu de détergent dans le bac à produits. (**)	Le détergent a été versé dans un bac mouillé.	• Séchez le bac à produits avant d'y introduire le détergent.
	Le détergent peut être devenu mouillé.	• Conservez les détergents fermés dans un environnement sans humidité et évitez de les exposer à des températures excessives.
	La pression d'eau est basse.	• Vérifiez la pression de l'eau.
	Le détergent contenu dans le compartiment de lavage principal est devenu mouillé lors de l'admission de l'eau de prélavage. Les orifices du compartiment destiné au détergent sont obstrués.	• Vérifiez les orifices et Nettoyez-les s'ils sont obstrués.
	Il y a un problème avec les vannes du bac à produits. Il se peut que le détergent a été mélangé à l'adoucissant.	• Contactez l'agent de service agréé. • Evitez de mélanger l'adoucissant au détergent. Lavez et nettoyez le bac à produits avec de l'eau chaude.
	Le tambour n'est pas nettoyé régulièrement.	• Procédez à un nettoyage régulier du tambour. Pour ce faire, veuillez vous reporter à 4.4.2.

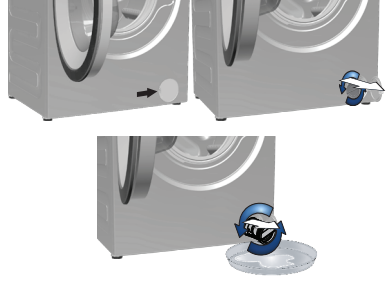
Problème	Cause	Solution
Une quantité excessive de mousse se forme dans la machine. (**)	Un détergent inapproprié pour le lave-linge est en train d'être utilisé.	• Utilisez un détergent adapté pour le lave-linge.
	La quantité de détergent utilisée est excessive.	• N'utilisez qu'une quantité suffisante de détergent.
	Le détergent a été stocké dans de mauvaises conditions.	• Conservez le détergent dans un endroit fermé et sec. Ne le conservez pas dans des endroits excessivement chauds.
	Certains linges, comme les tulles, etc. génèrent trop de mousse à cause de leur structure maillée.	• Utilisez de petites quantités de détergent pour ce type d'articles.
	Le détergent a été placé dans le mauvais compartiment.	• Mettez le détergent dans le compartiment approprié.
	L'adoucissant est en train d'être prélevé tôt.	• Il se peut qu'il y ait un problème au niveau des vannes ou du bac à produits. Contactez l'agent de service agréé.
La mousse déborde du bac à produits.	Trop de détergent a été utilisé.	• Mélangez 1 cuillère à soupe d'adoucissant dans ½ litre d'eau et versez ce mélange dans le compartiment de lavage principal du bac à produits.
		• Verser le détergent dans la machine appropriée pour les programmes et respectez les charges maximales indiquées dans le « Tableau des programmes et de consommation ». Si vous utilisez des produits chimiques supplémentaires (détachants, javels, etc.), diminuez la quantité du détergent.
Le linge reste mouillé à la fin du programme. (*)	Une quantité excessive de mousse pourrait avoir été formée et le système d'absorption automatique de mousse pourrait avoir été activé en raison d'une utilisation excessive de détergent.	• Utilisez la quantité de détergent recommandée.
(*) La machine ne passe pas à la phase d'essorage lorsque le linge n'est pas uniformément réparti dans le tambour afin de prévenir tout dommage à la machine et à son environnement. Le linge doit être disposé à nouveau et essoré une nouvelle fois. (**) Le tambour n'est pas nettoyé régulièrement. Procédez à un nettoyage régulier du tambour. Voir point 4.4.2		
	MISE EN GARDE : Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème malgré le respect des consignes prescrites dans la présente section, contactez votre revendeur ou l'agent de service agréé. N'essayez jamais de réparer un appareil endommagé par vous même.	

المشكلة	السبب	الحل
تبقى مسحوق في الدرج. (**)	تم وضع المنظف في درج مبلل. أصبح المنظف رطباً.	• قم بتجفيف درج المسحوق قبل إضافة المسحوق. • احتفظ بالمنظفات مغلقة في بيئة خالية من الرطوبة ولا تعرضها لدرجات الحرارة الزائدة.
	ضغط الماء منخفض.	• افحص ضغط الماء.
	قد يكون المسحوق الموجود في تجويف الغسلة الرئيسية قد أصابه الببال عند سحب ماء الغسلة التحضيرية. تم انسداد تقوي قسم المنظف.	• افحص التقوي ونظفها إذا كانت مسدودة.
	هناك مشكلة في صمامات درج المسحوق.	• اتصل بمركز خدمة معتمد.
	قد يكون المنظف قد اختلط مع المنعم.	• لا تخلط المنظف بالمنعم. قم بغسل الدرج وتنظيفه بالماء الساخن.
	لم تقم بالتنظيف المنتظم للحلة.	• نظف الحلة بانتظام. لهذا الأمر، يُرجى مراجعة 4.4.2.
يوجد الكثير جداً من الرغوة في الغسلة. (**)	تم استخدام منظف غير مناسب للغسلة. تم استخدام كمية منظف زائدة.	• استخدم منظفات مناسبة للغسلة. • استخدم فقط الكمية المناسبة من المسحوق.
	تخزين المسحوق في ظروف غير مناسبة.	• قم بتخزين المسحوق في مكان جاف ومغلق. لا تقم بتخزين المسحوق في الأماكن شديدة الحرارة.
	هناك بعض أنواع الغسيل مثل التول/قماش رقيق شفاف تكون رغوة كثيرة نظراً لطبيعة نسيجها.	• استخدم كمية أقل من المسحوق مع الغسيل من هذا النوع.
	تم وضع المسحوق في مقصورة خاطئة. تم سحب المنعم مبكراً.	• ضع المسحوق في المقصورة الصحيحة. • قد يكون هناك مشكلة في الصمامات أو في سحب المنظف. اتصل بمركز خدمة معتمد.
	تم استخدام كمية كبيرة من المنظف.	• قم بمزج ملعقة كبيرة من المنعم مع نصف لتر ماء واسكبها في تجويف الغسيل من درج المنظف.
		• ضع المنظف المناسب للبرنامج وللد الأقصى من الحمولة المشار إليه في "جدول الاستهلاك والبرنامج".
		• عند استخدام كمية إضافية من المواد الكيميائية (مزيل البقع أو المبيضات... الخ)، قم بتخفيض كمية المنظف.
	قد تظهر الرغوة الزائدة وقد يتم تنشيط نظام امتصاص الرغوة التلقائي نتيجة لاستخدام المنظف بصورة زائدة.	• استخدم فقط الكمية المناسبة من المنظف.
(*) لا تنتقل الغسالة إلى عملية العصر عندما تكون الملابس موزعة توزيعاً غير متوازن في الاسطوانة وذلك لتجنب الإضرار بالغسالة والبيئة المحيطة بها. يجب إعادة ترتيب الملابس وإعادة عملية التدوير.		
(**) لم تقم بالتنظيف المنتظم للحلة. نظف الحلة بانتظام. انظر 4.4.2		
تنبيه: إذا لم تتمكن من تخفيف المشكلة على الرغم من اتباع التعليمات في هذا القسم، استشر الوكيل أو مركز الخدمة المعتمد. لا تحاول إصلاح الغسالة العاطلة بنفسك مطلقاً.		

المشكلة	السبب	الحل
العد تنازلي لوقت البرنامج لا يعمل. (*)	قد يكون هناك حمل غير متوازن في الغسالة.	• قد يكون تم تفعيل نظام الكشف التلقائي عن الحمل غير المتوازن نتيجة التوزيع غير المتوازن للملابس في الأسطوانة.
الغسالة لا تنتقل إلى خطوة العصر. (*)	قد يكون هناك حمل غير متوازن في الغسالة.	• قد يكون تم تفعيل نظام الكشف التلقائي عن الحمل غير المتوازن نتيجة التوزيع غير المتوازن للملابس في الأسطوانة.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: الملابس تتحول إلى الرمادي. (**)	• لن تقوم الغسالة بعملية العصر إذا لم يتم تصريف الماء بالكامل. • قد تظهر الرغوة الزائدة وقد يتم تنشيط نظام امتصاص الرغوة التلقائي نتيجة لاستخدام المنظف بصورة زائدة.	• افحص الفلتر وخرطوم سحب المياه وتصريفها. • استخدم فقط الكمية المناسبة من المنظف.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: الملابس تتحول إلى الرمادي. (**)	استخدام كمية منظف غير كافية أثناء الغسيل لفترات طويلة.	• استخدم الكمية الموصى بها والمناسبة للماء العسر وكمية الملابس.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: البقع لا يمكن إزالتها أو الغسيل لا يبيض. (**)	• تم الغسيل عند درجات حرارة منخفضة لفترة طويلة. • تم استخدام كمية مسحوق غير كافية مع الماء العسر.	• اختر درجة الحرارة المناسبة للملابس المراد غسلها. • بتسبب استخدام كمية غير كافية من المنظف مع الماء العسر في التصاق الأوساخ بالملابس مما يؤدي إلى تغيير لون الملابس إلى اللون الرمادي مع مرور الوقت. وإذا حدث ذلك فمن الصعب إزالته. استخدم الكمية الموصى بها والمناسبة للماء العسر وكمية الملابس.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: البقع لا يمكن إزالتها أو الغسيل لا يبيض. (**)	تم استخدام كمية كبيرة من المنظف.	• استخدم الكمية الموصى بها والمناسبة للماء العسر وكمية الملابس.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: البقع لا يمكن إزالتها أو الغسيل لا يبيض. (**)	تم استخدام كمية منظف غير كافية.	• استخدم الكمية الموصى بها والمناسبة للماء العسر وكمية الملابس.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: البقع لا يمكن إزالتها أو الغسيل لا يبيض. (**)	تم تحميل الكثير من الغسيل.	• لا تقم بالإفراط في تحميل الغسالة. قم بتحميل الكميات الموصى بها في "جدول الاستهلاك والبرنامج".
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: البقع لا يمكن إزالتها أو الغسيل لا يبيض. (**)	تم اختيار برنامج ودرجة حرارة خاطئة.	• اختر درجة الحرارة والبرنامج المناسبين للملابس المراد غسلها.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: البقع لا يمكن إزالتها أو الغسيل لا يبيض. (**)	تم استخدام نوع مسحوق خطأ.	• استخدم المنظف الأصلي المناسب للغسالة.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: البقع لا يمكن إزالتها أو الغسيل لا يبيض. (**)	تم استخدام كمية كبيرة من المنظف.	• ضع المسحوق في المقصورة الصحيحة. لا تخلط مواد التبييض مع المنظف.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: تظهر بقع زينية على الملابس. (**)	لم تقم بالتنظيف المنتظم للحلقة.	• نظف الحلقة بانتظام. لهذا الأمر، يرجى مراجعة 4.4.2.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: رائحة الملابس كريهة. (**)	تتكون طبقات من الروائح والبكتيريا على حلة الغسيل نتيجة لعمليات الغسيل في درجات حرارة منخفضة و/أو باستخدام البرامج القصيرة.	• لا تقم بالإفراط في تحميل الغسالة. • احتفظ بالمنظفات مغلقة في بيئة خالية من الرطوبة ولا تعرضها لدرجات الحرارة المرتفعة.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: رائحة الملابس باهتة. (**)	تم تحميل الكثير من الغسيل.	• اختر البرنامج ودرجة الحرارة المناسبين وفقاً لنوع ودرجة اتساع الملابس.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: رائحة الملابس باهتة. (**)	المنظف المستخدم رطب.	• استخدم منظف مناسب للغسالة والغسيل. احتفظ بالمنظفات مغلقة في بيئة خالية من الرطوبة ولا تعرضها لدرجات الحرارة الزائدة.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: رائحة الملابس باهتة. (**)	تم اختيار درجة حرارة عالية.	• اختر البرنامج ودرجة الحرارة المناسبين وفقاً لنوع ودرجة اتساع الملابس.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: رائحة الملابس باهتة. (**)	كمية أو نوع أو ظروف تخزين المنظف المستخدم لم تكن مناسبة.	• استخدم منظف مناسب للغسالة والغسيل. احتفظ بالمنظفات مغلقة في بيئة خالية من الرطوبة ولا تعرضها لدرجات الحرارة الزائدة.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: رائحة الملابس باهتة. (**)	تم وضع المسحوق في مقصورة خاطئة.	• إذا تم وضع المنظف في مقصورة الغسلة التحضيرية على الرغم من عدم اختيار دورة الغسلة التحضيرية، يمكن أن تقوم الغسالة بسحب هذا المنظف أثناء خطوة الشطف أو الشطف أو وضع المسحوق في المقصورة الصحيحة.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: رائحة الملابس باهتة. (**)	تم وضع المسحوق في مقصورة خاطئة.	• لا تخلط المنظف بالمنعم. قم بغسل الدرج وتنظيفه بالماء الساخن.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: رائحة الملابس باهتة. (**)	تم وضع المسحوق في مقصورة خاطئة.	• إذا تم وضع المنظف في مقصورة الغسلة التحضيرية على الرغم من عدم اختيار دورة الغسلة التحضيرية، يمكن أن تقوم الغسالة بسحب هذا المنظف أثناء خطوة الشطف أو الشطف أو وضع المسحوق في المقصورة الصحيحة.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: رائحة الملابس باهتة. (**)	تم وضع المسحوق في مقصورة خاطئة.	• لا تخلط المنظف بالمنعم. قم بغسل الدرج وتنظيفه بالماء الساخن.

المشكلة	السبب	الحل
لم يبدأ البرنامج بعد إغلاق الباب.	بدء / إيقاف مؤقت / لم يتم الضغط على زر الإلغاء	* اضغط على زر بدء / إيقاف مؤقت / أو زر الإلغاء.
لا يمكن بدء تشغيل البرنامج أو اختياره.	انتقال الغسالة إلى وضع الحماية الذاتية بسبب مشكلة في الإمداد (على سبيل المثال جهد التيار أو ضغط الماء، وغير ذلك).	* اضغط مطولاً على الزر "Start / Pause / Cancel" (بدء التشغيل / إيقاف مؤقت / إلغاء) لمدة 3 ثوانٍ لإعادة ضبط الغسالة على إعدادات المصنع. (راجع. "إلغاء البرنامج")
يوجد ماء في الغسالة.	قد يتبقى بعض الماء في الغسالة نتيجة عمليات مراقبة الجودة.	* لا يعد هذا الأمر عطل، فالماء غير ضار بالغسالة.
الغسالة لا تمتلئ بالماء.	الصنبور مغلق. انتشاء خرطوم مدخل الماء.	* قم بتشغيل الصنابير. * صمغ وضع الخرطوم.
الآلة لا تصرف المياه.	انسداد فلتر مدخل الماء. قد يكون باب التحميل مفتوحاً. قد يكون خرطوم إخراج الماء مسدود أو متني.	* نظف الفلتر. * أغلق باب التحميل. * قم بتنظيف أو تسوية الخرطوم.
تهتز الغسالة أو تصدر ضوضاء.	انسداد فلتر المضخة. قد يكون وقوف الغسالة غير مضبوط. قد تكون هناك مادة غريبة دخلت في فلتر المضخة.	* قم بتنظيف فلتر المضخة. * قم بضبط أقدام الغسالة لاسوتواها. * قم بتنظيف فلتر المضخة.
تسرب ماء من أسفل الغسالة.	لم تتم إزالة مسامير تأمين النقل. قد تكون كمية الغسيل في الغسالة قليلة جداً. قد تكون الغسالة محملة بكمية زائدة من الغسيل.	* قم بإزالة مسامير تأمين النقل. * قم بإضافة المزيد من الملابس. * أخرج بعض الغسيل من الغسالة أو وزع الحمولة باليد لموازنته في الغسالة بطريقة متجانسة.
	الغسالة مائلة على شيء صلب. قد يكون خرطوم إخراج الماء مسدود أو متني.	* احرص على عدم ميل الغسالة على أي شيء. * قم بتنظيف أو تسوية الخرطوم.
	انسداد فلتر المضخة.	* قم بتنظيف فلتر المضخة.
توقفت الغسالة بعد فترة قصيرة من بدء البرنامج.	قد تكون الغسالة توقفت بشكل مؤقت نتيجة لانخفاض الجهد الكهربائي.	* استعداء الغسالة العمل عندما يعود الجهد إلى المعدل الطبيعي.
تصرف الغسالة الماء الذي تسحبه بصورة مباشرة.	قد لا يكون خرطوم الصرف ذو طول كافٍ. لا يمكن رؤية مستوى الماء من خارج الغسالة.	* قم بتركيب خرطوم ماء التصريف كما هو موضح في دليل التشغيل. * لا يعد هذا عطلاً.
لا يمكن رؤية ماء في الغسالة أثناء عملية الغسيل.	قفل الباب منشط بسبب مستوى الماء في الغسالة.	* تصريف الماء عن طريق تشغيل برنامج المضخة أو العصر.
لا يمكن فتح باب التحميل.	تقوم الغسالة بتسخين الماء أو هي في دورة العصر. قفل تأمين الأطفال مفعل. سوف يتم إلغاء تنشيط قفل الباب بعد انتهاء البرنامج بديقتين.	* انتظر حتى اكتمال البرنامج. * انتظر دقيقتين لإلغاء تنشيط قفل الباب.
تستغرق عملية الغسيل وقتاً أطول من الوقت المحدد في الدليل. (*)	ضغط الماء منخفض.	* تنتظر الغسالة حتى تسحب كمية كافية من الماء لتجنب سوء جودة الغسيل نتيجة لقلّة كمية الماء. وبناءً عليه، يطول وقت الغسيل.
	قد يكون الجهد الكهربائي منخفضاً.	* تمتد فترة الغسيل لتجنب نتائج غسيل غير مرضية عندما يكون الجهد منخفضاً.
	قد تكون درجة حرارة الماء التي يتم تزويد الغسالة بها منخفضة.	* يطول الوقت المطلوب لتسخين الماء في فصول السنة الباردة. وكذلك قد تمتد وقت عملية الغسيل لتجنب نتائج غسيل غير مرضية.
	قد يرجع السبب إلى زيادة في عدد مرات الشطف و/أو كمية ماء الشطف.	* تزيد الغسالة كمية الماء الذي يتم تصريفه عند الحاجة إلى التصريف الجيد للماء وتضيف خطوة تصريف إضافية إذا لزم الأمر.
	قد تظهر الرغوة الزائدة وقد يتم تنشيط نظام امتصاص الرغوة التلقائي نتيجة لاستخدام المنظف بصورة زائدة.	* استخدم فقط الكمية المناسبة من المنظف.
العد تنازلي لوقت البرنامج لا يعمل. (الأنواع المزودة بشاشة) (*)	يمكن أن يتوقف المؤقت أثناء سحب الماء.	* لن يقوم مؤشر المؤقت بالتنازلي حتى تمتلئ الغسالة بالكمية المناسبة من الماء. تنتظر الغسالة حتى تتوافر الكمية المناسبة من الماء لتجنب نتائج غسيل غير مرضية بسبب نقص الماء. سوف يستأنف مؤشر المؤقت العد التنازلي بعد ذلك.
	يمكن أن يتوقف المؤقت أثناء خطوة التسخين.	* لن يقوم مؤشر المؤقت بالعد التنازلي حتى تصل الغسالة إلى درجة الحرارة المحددة.
	يمكن أن يتوقف المؤقت أثناء خطوة العصر.	* قد يكون تم تفعيل نظام التوقف التلقائي عن الحمل غير المتزن نتيجة التوزيع غير المتوازن للملابس في الأسطوانة.

3 اتبع الإجراءات أدناه لتصريف المياه.
إذا كانت الغسالة غير مزودة بخرطوم لصرف المياه عند الطوارئ:



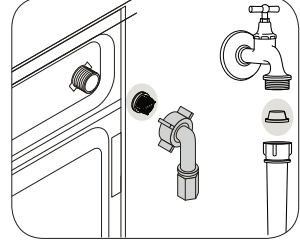
- a. لجمع المياه لتخرج من الفلتر، ضع أنية كبيرة أمام الفلتر.
- b. قم بتدوير وفك فلتر المضخة حتى تبدأ المياه في التدفق (عكس اتجاه عقارب الساعة). ضع الماء المتدفق في الوعاء الموجود أمام الفلتر. استعمل دائماً قطعة من القماش لامتصاص أي ماء منسكب.
- c. عند تفريغ الماء داخل الغسالة، انزع الفلتر تماماً عن طريق تدويره.

4 قم بتنظيف أي بقايا موجودة داخل الفلتر و الألياف، إن وجدت، حول مضخة التصريف.

- 5. استبدل الفلتر .
- 6. إذا كان غطاء الفلتر مكوناً من قطعتين، أغلق غطاء الفلتر بالضغط على المقبض. إذا كان الفلتر مكوناً من قطعة واحدة، ضع المقبض في الجزء السفلي في أماكنها واضغط على الجزء العلوي للإغلاق.

4.4.4 تنظيف فلاتر مدخل الماء

يوجد فلتر في طرف كل صمام من صمامات سحب الماء عند الجزء الخلفي من الغسالة وأيضًا في طرف كل خرطوم من خراطيم سحب الماء المتصلة بالصنوبر. تعمل هذه الفلاتر على منع المواد الغريبة والأوساخ الموجودة في الماء من دخول الغسالة. وينبغي تنظيف الفلاتر عندما تتسخ.



1. اغلق الصنابير.
2. فك صواميل خراطيم سحب الماء للوصول إلى الفلاتر في صمامات سحب الماء. قم بتنظيفها باستخدام فرشاة مناسبة. إذا كانت الفلاتر متسخة تمامًا، قم بإزالتها من أماكنها باستخدام كمانشة وقم بتنظيفها بهذه الطريقة.
3. أخرج الفلاتر التي بالأطراف المستوية لخراطيم سحب الماء مع الجوان وقم بتنظيفهما تمامًا تحت مياه جارية.
4. استبدل السدادات والفلاتر بعناية وأحكم ربطها يدويًا.

4.4.5 تصريف الماء المتبقي وتنظيف فلتر المضخة

يعمل نظام الفلتر بالغسالة على منع مرور الشوائب الصلبة مثل الأزرار والعملات والأنسجة التي تعلق بالمضخة أثناء تصريف ماء الغسيل. وبذلك، يتم تصريف الماء دون ظهور أية مشكلة مما يطيل من عمر المضخة. إذا فشلت الغسالة في تصريف الماء، فقد يكون فلتر المضخة مسدودًا. ويجب تنظيف الفلتر في حالة انسدادها أو كل 3 أشهر. ينبغي تصريف الماء بالكامل أولاً من أجل تنظيف فلتر المضخة. بالإضافة لذلك، قبل نقل الغسالة (على سبيل المثال، عند نقلها إلى منزل آخر) وفي حالة تجمد الماء، يجب تصريف الماء تمامًا.

تنبيه: يمكن أن تتسبب المواد الغريبة المتبقية في فلتر المضخة في تلف الغسالة أو تتسبب في مشكلة الضوضاء.	
تنبيه: إذا لم يتم استخدام المنتج لفترة، قم بليفاف الصنوبر، وازل أنبوب الإمداد وقم بتصريف المياه داخل الغسالة كي لا تتعرض للتجمد المحتمل.	
تنبيه: بعد كل استخدام، قم بإغلاق صنوبر المياه المتصل بالخرطوم الرئيسي	

لتنظيف الفلاتر المتسخة وتصريف الماء:

1 افصل قابس الغسالة من مصدر التيار.

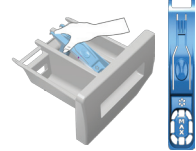
تنبيه: قد ترتفع درجة حرارة الماء داخل الغسالة إلى 90 درجة مئوية. لتجنب خطر الحرق، يجب تنظيف الفلتر بعد تبريد الماء في الغسالة.	
---	--

2. افتح غطاء الفلتر.



تمتد فترة خدمة الغسالة ونقل مواجهة المشكلات المتكررة إذا تم تنظيفها على فترات منتظمة.

4.4.1 تنظيف درج المنظف



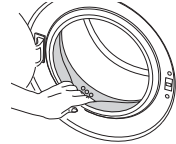
- 1 اضغط على الدائرة المنقطة في قسم رش الماء (السيفون) بقسم المُنعم واسحبه باتجاهك حتى يخرج هذا القسم من الغسالة.
- 2 اغسل درج مسحوق الغسيل والسيفون بكمية وفيرة من الماء الفاتر في الحوض. لحماية بشرتك من ملامسة الفضلات، قم بتنظيفه بفرشاة مناسبة مع ارتداء قفازات.
- 3 أدخل الدرج مرة أخرى في موضعه بعد التنظيف والتأكد من وضعه بصورة جيدة.

4.4.2 تنظيف باب التحميل والأسطوانة

بالنسبة لآلات الغسيل التي تتوفر على برنامج تنظيف حلة الغسالة، يرجى مراجعة كيفية التشغيل- برامج الغسالة. بالنسبة لآلات الغسيل التي لا تتوفر على برنامج تنظيف حلة الغسالة، اتبع الخطوات التالية لتنظيف حلة الغسالة :
قم بتحديد الوظائف المساعدة مياه إضافية أو شطف إضافي. استخدم برنامج الأقمشة القطنية دون الغسيل التحضيري. قم بضبط درجة الحرارة إلى المستوى الموصى به مع مسحوق تنظيف حلة الغسالة الذي يمكن توفيره من الخدمات المعتمدين . قم بتشغيل هذا الاختيار دون وضع غسيل في الغسالة. قبل بدء البرنامج، ضع كيس من مسحوق تنظيف حلة الغسالة (إذا لم يكن ممكناً توفير مسحوق خاص بالحلة، ضع 100 جم بعد أقصى من المسحوق المضاد للرواسب) في تجويف المنظف الرئيسي (تجويف رقم 2). إذا كان مضاد الرواسب في شكل أقراص، ضع قرص واحد فقط في التجويف رقم 2. قم بتجفيف الجزء الداخلي للمطاط الخاص بالباب باستخدام قطعة نظيفة من القماش بعد انتهاء البرنامج

كرر عملية تنظيف الحلة كل شهرين.

استخدم مضاد الرواسب المناسب للغسالات.



تأكد من عدم ترك أي مواد غريبة في الحلة بعد كل غسلة.
في حالة انسداد فتحات المطاط المبينة في الشكل، قم بفتح الفتحات باستخدام خلة أسنان.
ستتسبب جسيمات المعادن الغريبة في حدوث بقع الصدأ في الحلة. نظف البقع على سطح الحلة باستخدام مواد تنظيف الصلب الذي لا يصدأ.
لا تستخدم صوف الحديد أو صوف سلكي. فقد تتسبب هذه المواد في إلحاق أضرار بالأسطح المطلية والبلاستيكية.

4.4.3 تنظيف جسم الغسالة ولوحة التحكم

امسح جسم الغسالة بالماء والصابون أو منظف جل متعادل لا يسبب التآكل في حالة الضرورة، وجففه بقطعة قماش ناعمة. استخدم فقط قطعة قماش ناعمة ورطبة للتنظيف لوحة التحكم.

4.3.12.2 إلغاء تفعيل قفل الأطفال:

اضغط واستمر بالضغط على زر الوظائف الإضافية لمدة 2 - 3 ثوانٍ. في عرض اختيار البرنامج على الشاشة سوف ينطفئ "تمكين قفل الأطفال".

4.3.13 إلغاء البرنامج

يتم إلغاء البرنامج عند إيقاف تشغيل الغسالة وتشغيلها مرة أخرى. اضغط مطوياً على الرز **On / Off** (تشغيل / إيقاف تشغيل) لمدة 3 ثوانٍ.

إذا ضغطت على الرز On / Off (تشغيل/إيقاف) أثناء تشغيل قفل الأطفال، لن يتم إلغاء البرنامج. عليك إلغاء قفل الأطفال أولاً.	
إذا أردت فتح باب التحميل بعد إلغاء البرنامج ولكن تعذر فتح باب التحميل لأن مستوى المياه في الغسالة أعلى من فتحة باب التحميل، فقم بتدوير مقبض تحديد البرنامج إلى برنامج تصريف وعصر (Pum + Spin) وقم بتصريف المياه الموجودة في الغسالة.	

4.3.14 انتهاء البرنامج

تظهر "End" على الشاشة عند انتهاء البرنامج. إذا لم تقم بالضغط على أي زر لمدة 10 دقائق، فستتحول الغسالة إلى وضع إيقاف التشغيل. يتم إيقاف تشغيل الشاشة وكافة المؤشرات. سيتم عرض خطوات البرنامج المنتهي إذا قمت بالضغط على زر تشغيل / إيقاف.

4.3.15 الجهاز في وضع الاستعداد.

بعد تشغيل الجهاز من زر On-Off، إذا لم يبدأ عمل أي برنامج، أو لم يتم تنفيذ أي إجراء آخر في خطوة اختيار أو عدم بدء أي تشغيل خلال 10 دقائق تقريباً بعد إنتهاء البرنامج المحدد، سوف ينتقل الجهاز إلى وضع الإيقاف/ OFF تلقائياً. يتم إيقاف تشغيل الشاشة وكافة المؤشرات. سيتم عرض خطوات البرنامج المنتهي إذا قمت بالضغط على زر ON/تشغيل/ OFF إيقاف. تحقق من دقة الاختبارات، قبل بدء البرنامج. قم بتكرير ها، إذا لزم الأمر. لا يعد هذ خطأ.

4 اضغط على زر بدء/إيقاف مؤقت Start / Pause . سيبدأ العد التنازلي. تبدأ علامة ":" الموجودة في منتصف وقت الانتهاء بالوميض.

يمكن تحميل ملابس إضافية أثناء فترة العد التنازلي لوقت الانتهاء. في نهاية العد التنازلي، سيتم إطفاء مؤشر وقت الانتهاء وتبدأ دورة الغسيل ويظهر وقت البرنامج المحدد على الشاشة.



عند إتمام اختيار وقت الانتهاء، الوقت الذي سيظهر على الشاشة سيكون من وقت الانتهاء بالإضافة إلى فترة البرنامج المحدد.

4.3.9 بدء تشغيل البرنامج

1. اضغط على زر بدء/إيقاف مؤقت Start / Pause لبدء البرنامج.

2. يضيء ضوء متابعة البرنامج ليشير إلى بدء تشغيل البرنامج.

في حالة بدء عدم أي برنامج، أو عدم الضغط على أي مفتاح في غضون 10-10 دقائق أثناء عملية تحديد البرنامج، تتحول الغسالة إلى وضع OFF (الإيقاف) . يتم إيقاف تشغيل الشاشة وكافة المؤشرات. سيتم عرض خطوات البرنامج المنتهي إذا قمت بالضغط على زر ON/تشغيل OFF/ إيقاف.



4.3.10 قفل باب التحميل

يوجد نظام قفل في باب التحميل للغسالة مما يمنع فتح الباب عندما يكون مستوى الماء غير مناسب. يضيء رمز " الباب المقفل" على الشاشة أو عند إقفال باب التحميل.

4.3.11 تغيير التحديدات بعد بدء تشغيل البرنامج

بعد بدء البرنامج يمكنك إجراء التغييرات التالية.

4.3.11.1 انتقال الغسالة إلى وضع الإيقاف المؤقت

اضغط على زر Start/Pause (بدء/إيقاف مؤقت) لتحويل الغسالة إلى وضع الإيقاف المؤقت أثناء تشغيل البرنامج. الضوء الذي يشير إلى تشغيل/إيقاف و خطوة البرنامج يبدأ بالوميض في مؤشر متابعة البرنامج لبيان أن الغسالة في وضع الإيقاف. أيضاً عندما يكون باب التحميل جاهزاً للفتح. عندما يكون باب التحميل جاهزاً للفتح، ينطفئ مصباح الباب و مؤشر خطوة البرنامج، يستمر ضوء بدء/إيقاف بالوميض. أيضاً عندما يكون باب التحميل جاهزاً للفتح، يضيء أيضاً مصباح الباب، بالإضافة إلى مصباح خطوة البرنامج.

4.3.11.2 تغيير الوظيفة الإضافية السرعة ودرجة الحرارة

بناءً على الخطوة التي وصل إليها البرنامج، يمكنك إلغاء الوظائف الإضافية أو تفعيلها. راجع، "تحديد الوظيفة الإضافية". يمكنك أيضاً تغيير إعدادات السرعة ودرجة الحرارة. راجع "تحديد سرعة العصر" و "تحديد درجة الحرارة".

في حالة عدم السماح بالتغيير، سوف يومض الضوء ذو الصلة 3 مرات.



4.3.11.3 إضافة الغسيل وإخراجه

1. اضغط على الزر Start / Pause (بدء التشغيل / إيقاف مؤقت) لتغيير وضع الغسالة إلى وضع الإيقاف المؤقت. سوف يومض مصباح متابعة الخطوة ذات الصلة التي تم خلالها تحويل الغسالة إلى وضع الإيقاف المؤقت.
2. انتظر حتى يمكن فتح باب التحميل.
3. افتح باب التحميل وأضف أو إخرج الغسيل .
5. أغلق باب التحميل.
6. قم بالتغييرات في الوظائف الإضافية، إعدادات درجة الحرارة والسرعة عند اللزوم.
7. اضغط على الزر Start/Pause (بدء/توقف مؤقت) لبدء تشغيل الغسالة.

4.3.12 قفل التأمين ضد عبث الأطفال

استخدم وظيفة قفل الأطفال لمنع الأطفال من العبث بالغسالة. وهكذا يمكنك تجنب أي تغييرات في تشغيل البرنامج.

يمكنك تشغيل الغسالة وإيقاف تشغيلها بواسطة زر On / Off (التشغيل / إيقاف التشغيل) أثناء تنشيط قفل الأطفال. عند تشغيل الآلة مرة أخرى، سيتم استئناف البرنامج من النقطة التي توقفت عندها.



4.3.12.1 لتفعيل قفل التأمين ضد عبث الأطفال:

اضغط واستمر بالضغط على زر الوظائف الإضافية لمدة 2 - 3 ثوانٍ. في عرض اختيار البرنامج على الشاشة سوف يضيء "تمكين قفل الأطفال" . يمكنك ترك زر الوظيفة الإضافية 2 عند عرض هذا التحذير.

4.3.7 اختيار الوظائف الإضافية

قم بتحديد الوظائف الإضافية المطلوبة قبل بدء تشغيل البرنامج.
عند اختيار أي برنامج، إذا تم تحديد وظيفة إضافية، سيضيء مصباح الوظيفة.



سوف يومض مصباح الوظيفة الإضافية التي لا يمكن تحديدها أثناء البرنامج الحالي، وسوف يصدر الجهاز إنذار صوتي.

بالإضافة إلى ذلك، يمكنك أيضا تحديد أو إلغاء الوظائف المساعدة المناسبة لتشغيل البرنامج بعد بدء دورة الغسيل. إذا وصلت دورة الغسيل نقطة حيث يمكن اختيار أي وظيفة مساعدة، وسوف يصدر الجهاز إنذار صوتي، وسوف يومض مصباح الوظيفة المتعلقة.



بعض الوظائف لا يمكن تحديدها معًا. عند اختيار وظيفة إضافية ثانية تتعارض مع الوظيفة الأولى قبل تشغيل الغسالة، فستقوم الغسالة بإلغاء الوظيفة الأولى بينما تستمر الوظيفة الثانية في العمل. على سبيل المثال، إذا تم تحديد وظيفة الغسل السريع بعد تحديد وظيفة المياه الإضافية، يتم إلغاء وظيفة المياه الإضافية وتبقى وظيفة الغسل السريع قيد التشغيل.

لا يمكن اختيار وظيفة إضافية لا تتوافق مع البرنامج الذي تم تحديده. (راجع، "جدول البرامج والاستهلاك")

بعض البرامج بها وظائف إضافية لأد من تشغيلها في وقت متزامن. هذه الوظائف لا يمكن إلغاؤها. لن يومض إطار الوظيفة الإضافية بل سيومض الجزء الداخلي فقط.

• Prélavage (الغسيل المبدئي)

تكون الغسلة التحضيرية مجدية فقط مع الملابس شديدة الاتساخ. يؤدي عدم استخدام الغسلة التحضيرية إلى توفير الطاقة والماء ومسحوق الغسيل والوقت.

• Lavage Express (الغسيل السريع)

يمكن استخدام هذه الوظيفة لبرامج Cottons الملابس القطنية و Synthetics الألياف الصناعية. حيث تقلل من عدد مرات الغسيل وأيضاً تقلل من عدد خطوات الشطف للغسيل، قليل الاتساخ.



عند تحديد هذه الوظيفة، قم بتحميل الغسالة بنصف الحد الأقصى لكمية الملابس المحددة في جدول البرامج.

• Rinçage Plus (الشطف المضاعف)

تمكن هذه الوظيفة الغسالة من إجراء شطف آخر بالإضافة لذلك الذي تم بالفعل بعد الغسيل الرئيسي. ومن ثم، يمكن تخفيض خطر تأثر البشرة الحساسة (الأطفال، والبشرة الحساسة، .. إلخ) ببقايا المنظف على الغسيل.

• ضد التجعيد

تقلل هذه الوظيفة من تجعيد الملابس أثناء الغسيل. نقل حركة الحلة وسرعة العصر لتجنب التجعد. بالإضافة إلى هذا، تتم عملية الغسيل بمستوى مرتفع من الماء.

• إيقاف الشطف

إذا لم تكن ترغب في تفريغ الغسيل بعد انتهاء البرنامج مباشرة، يمكنك استخدام وظيفة تعليق الشطف والإبقاء على الملابس في مياه الشطف الأخيرة لتجنب تجعد الملابس بسبب عدم وجود ماء في الغسالة. اضغط على زر "Start/Pause" (بدء/توقف مؤقت) بعد هذه العملية إذا أردت تصريف الماء دون عصر الغسيل. يستمر البرنامج في العمل ويكتمل بعد تصريف الماء.

إذا كنت تريد عصر الغسيل الذي بالماء، اضبط Spin Speed (سرعة العصر) واضغط زر Start / Pause (بدء / إيقاف مؤقت).

يتم استكمال البرنامج. يتم تصريف الماء، ويتم عصر الغسيل واكتمال البرنامج.

4.3.8 وقت الانتهاء

مع وظيفة End Time (وقت الانتهاء) يمكن تأخير بدء تشغيل البرنامج ما يصل إلى 24 ساعة. بعد الضغط على زر End Time (وقت الانتهاء)، سيتم عرض الوقت التقديري لانتهاء البرنامج. إذا تم ضبط End Time (وقت الانتهاء)، سيومض مؤشر End Time (وقت الانتهاء).

لتفعيل وظيفة وقت الانتهاء وإتمام البرنامج في نهاية الوقت المحدد، اضغط على زر Start / Pause (بدء/ إيقاف مؤقت) بعد ضبط الوقت.

إذا رغبت في إلغاء وظيفة وقت الانتهاء، اضغط على زر تشغيل / إيقاف (On / Off) لإيقاف وتشغيل الغسالة.



لا تستخدم المنظفات السائلة عند قيامك بتفعيل وظيفة وقت الانتهاء! فهناك مخاطر من حدوث بُقع بالملابس.

1 افتح باب التحميل، ثم ضع الغسيل وضع المنظف، إلخ.

2 حدد برنامج الغسيل ودرجة الحرارة وسرعة العصر وحدد الوظائف الإضافية حسب الحاجة.

3 اضبط وقت الانتهاء الذي تريده بالضغط على زر وقت الانتهاء End Time. يضيء مؤشر End Time (وقت الانتهاء).

4.3.6 جدول البرامج والاستهلاك

AR								
برنامج (درجة حرارة)	الحمل الأقصى (كجم)	استهلاك المياه (لتر)	استهلاك الطاقة (كيلو واط ساعة)	السرعة القصوى ***	Prélavage	Lavage Express	Rinçage Plus	نطاق درجة حرارة قابل للاختبار درجة مئوية
Coton Eco	**60	8	54	1.09	1200			بارد-60
	**60	4	47	0.67	1200			بارد-60
	**40	4	47	0.66	1200			بارد-60
Coton	90	8	77	2.2	1200	•	•	بارد-90
	60	8	77	1.62	1200	•	•	بارد-90
	40	8	77	0.87	1200	•	•	بارد-90
Synthétique	60	3	64	1.1	1200	•	•	بارد-60
	40	3	64	0.61	1200	•	•	بارد-60
Express	90	8	60	2	1200	•		بارد-90
	60	8	60	1.1	1200	•		بارد-90
	30	8	60	0.4	1200	•		بارد-90
'Express 14	30	2	35	0.15	1200	•		بارد-30
Chemises	60	4	61	1.1	800	•	•	بارد-60
Laine	40	1.5	49	0.25	1200	•		بارد-40
Lavage Main	30	1	40	0.25	1200			بارد-30
Textiles Foncés	40	4	80	0.55	1000	*	•	بارد-40
Quotidien 40	40	8	32	0.4	1400			بارد-40
Mix 40	40	3.5	63	0.85	1000	•	•	بارد-40
BabyProtect	90	8	90	2.4	1200	*		90-30
Hygiene 20°	20	4	98	0.42	1200	*		20
Délicat 20°	20	4	45	0.15	1200	•		20

- قابل للتحديد.
- * يتم تحديده تلقائيًا، غير قابل للإلغاء.
- ** برنامج علامة الطاقة (EN 60456 Ed.3)
- *** إذا كانت سرعة العصر القصوى أقل من هذه القيمة، يمكنك الاختيار إلى أن يتم الوصول إلى أقصى سرعة للعصر.
- **** سيكشف البرنامج نوع ومقدار الغسيل الذي تضعه في الغسالة وتضبط استهلاك المياه، واستهلاك الطاقة، ومدة البرنامج تلقائيًا.
- انظر وصف البرنامج لمعرفة الحد الأقصى للحملة.

	** "الظن الاقتصادي 40 درجة مئوية والظن الاقتصادي 60 درجة مئوية هي برامج افتراضية. تُعرف هذه البرامج ببرامج "الظن 40 افتراضي" وبرنامج "الظن 60 افتراضي" ويشار إليها بالرموز   على اللوحة.
	قد تختلف الوظائف الإضافية في الجدول وفقًا لطراز الغسالة.
	قد تختلف قدرة استهلاك الماء والكهرباء تبعًا للتغيرات في ضغط الماء، ودرجة عسر الماء، درجة حرارة الماء، درجة حرارة البيئة المحيطة ونوع وكمية حمولة الغسيل، وتبعًا لاختيار الوظائف الإضافية وسرعة العصر والتغيرات في جهد الكهرباء.
	يمكنك رؤية وقت الغسيل للبرنامج الذي قمت بتحديد على شاشة الغسالة. من الطبيعي حدوث اختلافات بسيطة بين الوقت المعروض على الشاشة ووقت الغسل الفعلي. "يمكن تغيير أنماط الاختيار للوظائف المساعدة من خلال الشركة المصنعة. يمكن إضافة أو إزالة أنماط اختيار جديدة". "قد تختلف سرعة دوران غسالتك حسب البرنامج الذي تم تحديده. ومع ذلك لا يمكن أن تتجاوز هذه السرعة الحد الأقصى لسرعة دوران غسالتك."
	"تحتفظ الشركة المصنعة بالحق في إجراء تعديلات في البرامج والوظائف الإضافية الواردة في الجدول. في حين أن هذه التعديلات لن تغير أداء الجهاز، يمكن تغيير خطوات البرنامج والتوقيت."

4.3.5 اختيار سرعة الدوران

عند تحديد برنامج جديد، يتم عرض سرعة العصر الموصى بها للبرنامج المحدد على مؤشر سرعة العصر. لخفض سرعة العصر، اضغط على زر Spin Speed Adjustment (ضبط سرعة العصر). يتم خفض سرعة العصر بشكل تدريجي. بعد ذلك، بناءً على طراز الغسالة، تظهر الخيارات "Rinse Hold" (إيقاف الشطف) و "No Spin" (بدون عصر) على الشاشة. راجع قسم "اختيار الوظائف الإضافية" لشرح هذه الخيارات.

إذا لم يصل البرنامج لخطوة العصر، يمكنك تغيير السرعة دون تبديل الغسالة إلى وضع Pause (الإيقاف المؤقت).



القيم الإرشادية للبرامج التركيبية.						
محتوى الرطوبة المتبقي (%) ** > 1000 rpm	محتوى الرطوبة المتبقي (%) ** ≤ 1000 rpm	مدة البرنامج (دقائق) *	استهلاك الطاقة (كيلو واط ساعة)	استهلاك الماء (ل) (1)	تحميل (كيلو جرام)	
40	45	105' / 135'	1.10	64	3	المواد التركيبية 60
40	45	105' / 135'	0.61	64	3	المواد التركيبية 40
* يمكنك رؤية وقت الغسيل للبرنامج الذي قمت بتحديدته على شاشة الغسالة. من الطبيعي حدوث اختلافات بسيطة بين الوقت المعروض على الشاشة ووقت الغسل الفعلي نظراً للأسباب الموضحة أعلاه.						
** قد يختلف قيم محتوى الرطوبة وفقاً لسرعة العصر المحددة.						

• Laine (أصواف)

استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس الصوفية. حدد درجة الحرارة المناسبة التي تتوافق مع الموصفات على الملابس. استخدم منظفات مناسبة مع الملابس المصنوعة من الصوف.

„وافقت شركة علامة الصوف على صلاحية دورة الغسيل بهذه الغسالة لغسيل المنتجات الصوفية القابلة للغسيل الآلي شريطة اتباع الإرشادات المذكورة بالتيك الملصق بالملابس وتعليمات الشركة المنتجة لهذه الغسالة. M1325“
في المملكة المتحدة، وإيرلندا وهونج كونج والهند تعتبر علامة لصوف شهادة تجارية معتمدة.



• Coton Eco (قطن اقتصادي)

استخدم هذا البرنامج لغسل ملابسك القطنية المتينة والملابس الكتانية ذات الاتساخ العادي. بالرغم من أنه يغسل لفترة أطول من جميع البرامج، إلا أنه يوفر كثيرًا في الطاقة والمياه. قد تكون درجة حرارة المياه الفعلية مختلفة عن درجة الحرارة المحددة. عندما تقوم بتحميل الآلة بغسيل أقل (مثل نصف الكمية أو أقل)، فقد يصبح وقت البرنامج أقصر تلقائيًا. في هذه الحالة، سينخفض استهلاك الطاقة والمياه بشكل أكبر مما يوفر غسيل اقتصادي أكثر. هذا البرنامج متاح في الموديلات التي بها مؤشر للوقت المتبقي.

• BabyProtect (واقي الطفل)

استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس التي تتطلب غسيل مضاد للحساسية وصحي بدرجات حرارة عالية ودورة غسيل مكثفة وطويلة.

• Délicat 20° (ناعم 20°)

استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس الناعمة. فهو يغسل الملابس بحركات لطيفة وبدون دورة عصر مقارنة ببرنامج غسيل الملابس المصنوعة من الألياف الصناعية. يجب استخدامه للملابس التي يوصى بغسلها في برنامج المنسوجات الحساسة.

• Lavage Main (غسيل يدوي)

استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس الصوفية/الرفيقة التي تحمل علامات "غسيل بدون استخدام الغسالة" والتي يفضل غسلها يدويًا. حيث يقوم البرنامج بالغسل بحركات غسل لطيفة لكي لا يضر الملابس.

• Express (يومي سريع)

استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس القطنية قليلة الاتساخ في وقت قصير.

• Express 14 (سريع قصير فائق)

استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس القطنية المتسخة قليلًا في وقت قصير.

• Textiles Foncés (ملابس داكنة)

يمكنك استخدام هذا البرنامج لغسل الملابس داكنة اللون أو الملابس الملونة التي لا تريد أن تبهت ألوانها. يتم القيام بالغسيل بحركات ميكانيكية أقل وبدرجات حرارة أقل. يوصى باستخدام منظف سائل أو شامبو غسيل الأصواف للملابس الملونة الداكنة.

• Mix 40 (غسيل مختلط في درجة 40°)

استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس القطنية والمصنوعة من الألياف الصناعية معًا دون فصلهما.

• Chemises (قمصان)

استخدم هذا البرنامج لغسل القمصان المصنوعة من القطن والألياف الصناعية والأقمشة الممزوجة بالألياف الصناعية.

• Quotidien 40 (الماء 40 درجة/40°)

استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس القطنية قليلة الاتساخ في وقت قصير.

• Hygiene 20° (البرنامج الصحي)

استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس التي تتطلب درجة حرارة منخفضة، مع دورة غسيل مكثفة وطويلة. استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس التي تتطلب غسيل صحي بدرجة حرارة منخفضة.

• Rinçage (شطف)

استخدم هذا البرنامج عند الرغبة في الشطف أو التنشيط بشكل منفصل.

• Essorage+Vidange (عصر + مضخة)

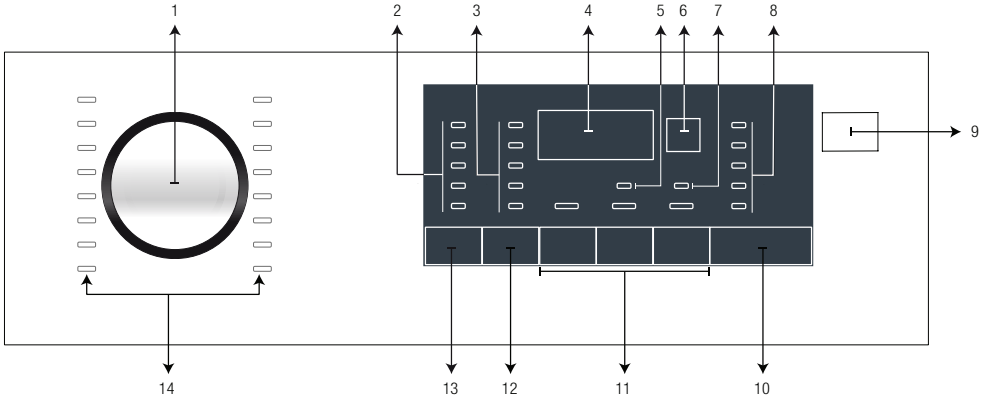
استخدم هذا البرنامج لتصريف المياه الموجودة في الغسالة.

4.3.4 اختيار درجة الحرارة

عند اختيار برنامج جديد يتم عرض درجة الحرارة المناسبة لهذا البرنامج على مؤشر درجة الحرارة. لخفض درجة الحرارة، اضغط على زر Temperature Adjustment (ضبط درجة الحرارة). سوف تنخفض درجة الحرارة تدريجيًا.

إذا لم يصل البرنامج لخطوة التسخين، يمكنك تغيير درجة الحرارة دون تبديل الغسالة إلى وضع Pause (الإيقاف المؤقت).





- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1 - مقبض اختيار البرنامج | 8 - لمبة مؤشر متابعة البرنامج |
| 2 - مصابيح تحديد درجات الحرارة | 9 - زر التشغيل / إيقاف التشغيل |
| 3 - مصابيح اختيار سرعة الدوران | 10 - زر بدء التشغيل / إيقاف مؤقت |
| 4 - مدة عرض المعلومات | 11 - أزرار الوظائف الإضافية |
| 5 - مصباح قفل أمان من أجل الأطفال | 12 - زر ضبط سرعة الدوران |
| 6 - زر إعداد وقت الانتهاء | 13 - زر ضبط درجة الحرارة |
| 7 - مصباح زر فتح الباب | 14 - مصباح اختيار البرنامج |

4.3.2 اختيار البرنامج

1 حدد البرنامج المناسب للنوع، كمية، ودرجة اتساخ الملابس وفقاً لـ "جدول الاستهلاك والبرنامج".

1 حدد البرنامج المطلوب باستخدام مقبض "اختيار البرنامج".

البرامج محددة بأعلى سرعة عصر مناسبة لهذا النوع المحدد من النسيج.

عند تحديد البرنامج الذي ستقوم باستخدامه، عليك أن تأخذ في الحسبان نوع النسيج، واللون، ودرجة الاتساخ، ودرجة حرارة المياه المسموح بها.



عليك دائماً تفصيل قيمة درجة الحرارة المنخفضة والتي تتناسب مع نوع الغسيل. تمثل الحرارة العالية استهلاك أكثر للطاقة.

4.3.3 برامج الغسيل

• Coton (قطن)

استخدم هذا البرنامج للأقمشة القطنية (على سبيل المثال أغطية السرير والحاف وأكياس المخدات والمناشف وبرنس الحمام والملابس الداخلية وما إلى ذلك). يتم غسل الغسيل بحركات غسل قوية بالإضافة إلى دورة غسيل أطول.

• Synthétique (ألياف صناعية)

استخدم هذا البرنامج مع الملابس المصنوعة من الألياف الصناعية (القمصان، البلوزات والملابس المصنوعة من خليط القطن/الألياف الصناعية وما إلى ذلك). فهو يغسل الملابس بحركات لطيفة ودورة غسيل قصيرة مقارنة ببرنامج الغسيل Cottons "الأقمشة القطنية".

بالنسبة للستائر والأقمشة الشفافة، استخدم برنامج Synthetic 40°C "الألياف الصناعية 40 درجة" مع اختيار وظائف الغسلة التحضيرية وضد التجعد. اغسل الأقمشة الشفافة/الرقيقة بوضع القليل من المنظف في مقصورة الغسيل الرئيسية حيث أن نسيجها يسبب رغوة زائدة. لا ينبغي وضع المنظف في مقصورة مرحلة الغسلة التحضيرية.

الملابس			
الألوان الفاتحة والملابس البيضاء	الألوان	الألوان الداكنة/السوداء	Delicates "الملابس الرقيقة"/ Woolens "الأصواف" الملابس الحريرية Silks
(نطاق درجة الحرارة الموصى بها بناء على مستوى الاتساخ: 40-90 درجة مئوية)	(نطاق درجة الحرارة الموصى بها بناء على مستوى الاتساخ: بارد 40- درجة مئوية)	(نطاق درجة الحرارة الموصى بها بناء على مستوى الاتساخ: بارد 40- درجة مئوية)	(نطاق درجة الحرارة الموصى بها بناء على مستوى الاتساخ: بارد 30- درجة مئوية)
قد يكون من الضروري معالجة البقع مسبقًا أو القيام بغسيل تحضيري. يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملابس شديدة الاتساخ. كما يوصى باستخدام مسحوق الغسيل لتنظيف بقع الطين والتربة والبقع الحساسة لمواد التبييض. استخدم مساحيق الغسيل فقط دون مواد التبييض.	يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس الملونة بالمقادير الموصى بها مع الملابس شديدة الاتساخ. كما يوصى باستخدام مسحوق الغسيل لتنظيف بقع الطين والتربة والبقع الحساسة لمواد التبييض. استخدم مساحيق الغسيل فقط دون مواد التبييض.	يمكن استخدام المنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس الملونة والمنظفات السائلة المناسبة مع الملابس الملونة والداكنة بالمقادير الموصى بها مع الملابس شديدة الاتساخ.	يُفضل استخدام المنظفات السائلة المخصصة للملابس الرقيقة. يجب غسل الملابس الصوفية والحريرية بمنظفات خاصة بالملابس الصوفية.
يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملابس في مستوى الاتساخ العادي.	يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملابس في مستوى الاتساخ العادي. يجب استخدام منظفات لا تحتوي على مواد مبيضة.	يمكن استخدام المنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس الملونة والمنظفات السائلة المناسبة مع الملابس الملونة والداكنة بالمقادير الموصى بها مع الملابس العادية الاتساخ.	يُفضل استخدام المنظفات السائلة المخصصة للملابس الرقيقة. يجب غسل الملابس الصوفية والحريرية بمنظفات خاصة بالملابس الصوفية.
يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملابس قليلة الاتساخ.	يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملابس قليلة الاتساخ. يجب استخدام منظفات لا تحتوي على مواد مبيضة.	يمكن استخدام المنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس الملونة والمنظفات السائلة المناسبة مع الملابس الملونة والداكنة بالمقادير الموصى بها مع الملابس منخفضة الاتساخ.	يُفضل استخدام المنظفات السائلة المخصصة للملابس الرقيقة. يجب غسل الملابس الصوفية والحريرية بمنظفات خاصة بالملابس الصوفية.

اتساخ شديد

(بقع صعبة مثل العشب والقهوة والفواكه والدم.)

مستوى الاتساخ العادي

(على سبيل المثال، البقع الناتجة من الجسم على الباقات والأساور)

اتساخ خفيف

(لا توجد بقع مرئية.)

مستوى الاتساخ

إذا كانت الغسالة غير مزودة بكوب للمنظف السائل:

- لا تستخدم مسحوق التنظيف السائل للغسالة التحضيرية في برنامج الغسالة التحضيرية.
- يحدث المنظف السائل البقع في الملابس عند استخدامه مع وظيفة البدء المتأخر. إذا كنت تريد استخدام وظيفة البدء المتأخر، فلا تستخدم المنظف السائل.

استخدام الجل و منظفة الأقراص

- إذا كان المنظف الجل يميل إلى السبولة ولا تحتوي الغسالة على كوب للمنظف السائل، ضع المنظف الجل في مقصورة منظف الغسالة الرئيسية أثناء دخول الماء للمرة الأولى. إذا كانت الغسالة مزودة بكوب للمنظف السائل، فاملا المنظف في هذا الكوب قبل بدء البرنامج.
- إذا كان المنظف الجل لا يميل للسبولة أو إذا كان على هيئة قرص كبسولة سائلة، فضعه في الاسطوانة مباشرة قبل الغسيل.
- ضع أقراص المنظف في مقصورة الغسيل الرئيسي (مقصورة رقم: "2") أو ضعه مباشرة في الحلة قبل الغسيل.

استخدام النشاء

- قم بإضافة صودا سائلة، أو مسحوق صودا، أو صبيغة النسيج في مقصورة المنعم.
- لا تستخدم المنعم والنشاء معاً في نفس دورة الغسيل.
- امسح داخل الغسالة بقطعة قماش نظيفة ومبللة بعد استخدام النشا.

استخدام مزيل الرواسب

- عند اللزوم، استخدم مزيلات الرواسب فقط المصنعة خصيصاً للغسالات.

استخدام مواد التبييض

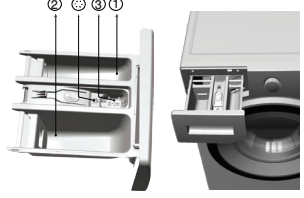
- أضف المبيض في بداية دورة الغسيل بتحديد برنامج الغسيل التحضيرية. لا ينبغي وضع المنظف في مقصورة الغسالة التحضيرية. وكاختيار بديلي، قم بتحديد برنامج بشطف إضافي وأضف مواد التبييض أثناء سحب الغسالة للماء من مقصورة المنظف أثناء خطوة الشطف الأولى.
- لا تستخدم مواد التبييض والمنظف مخلوطين.
- استخدم كمية قليلة فقط (50 مل تقريباً) من مواد التبييض وقم بشطف الملابس جيداً حيث أنها تسبب تهيج للجلد. لا تصب مواد التبييض على الملابس ولا تستخدمها مع الملابس الملونة.
- عند استخدام مزيلات الألوان التي تعتمد على الأكسجين، حدد البرنامج الذي يغسل الغسيل عند درجات حرارة منخفضة.
- يمكن استخدام مزيلات الألوان التي تعتمد على الأكسجين مع المنظف، ومع ذلك، إذا لم تكن بنفس الملائمة، ضع أولاً المنظف في المقصورة رقم "2" في موزع المنظف وانتظر حتى تغسل الغسالة المنظف عندما تسحب المياه. أثناء سحب الغسالة للمياه، أضف مزيل الألوان في نفس المقصورة.

عند استخدام المنظف، المنعم، النشا، صابغة الأقمشة، المبيض، مزيل الألوان، أو مزيل الكلس، اقرأ تعليمات جهة التصنيع المكتوبة على العبوة واتبع المقادير المحددة. استخدم كوب المعاييرة إن كان متوفرًا.



يتكون درج مساحيق التنظيف من ثلاثة مقصورات:

- (1) للغسلة التحضيرية
- (2) للغسلة الرئيسية
- (3) للمنعمات
- (⊗) بالإضافة إلى ذلك، توجد قطعة سيفون في مقصورة المنعم.



مسحوق التنظيف والمُنعمات ومواد التنظيف الأخرى

- أضف مسحوق الغسيل والمُنعمات قبل بدء تشغيل برنامج الغسيل.
- أثناء دورة الغسيل، لا تترك موزع المنظف مفتوحًا!
- عند استخدام أحد البرامج بدون الغسلة التحضيرية، لا ينبغي وضع مسحوق غسيل في مقصورة الغسلة التحضيرية (مقصورة رقم "1").
- عند استخدام برنامج بالغسلة التحضيرية، لا ينبغي وضع أي منظف سائل في مقصورة الغسلة التحضيرية (مقصورة رقم "1").
- لا تقم باختيار برنامج مع الغسلة التحضيرية إذا كنت تستخدم كيس مسحوق أو كرة التوزيع. ضع حقيبة مسحوق الغسيل أو كرة التوزيع مباشرة بين الغسيل في الغسلة.
- في حالة استخدام منظف سائل، لا تنسى وضع حاوية المنظف السائل في مقصورة الغسيل الرئيسي (مقصورة رقم "2").

اختيار نوع مسحوق التنظيف

- يعتمد نوع المنظف الذي سيتم استخدامه على نوع الأقمشة واللون.
- استخدم مساحيق غسيل مختلفة للملابس الملونة والبيضاء.
- اغسل الملابس الرقيقة بمنظفات خاصة (منظف سائل، شامبو الصوف، إلخ). تستخدم للملابس الرقيقة فقط.
- عند غسل الملابس والألحفة ذات الألوان الداكنة، يوصى باستخدام منظف سائل.
- اغسل الأصواف بمسحوق خاص بالأصواف.

تنبيه: استخدم فقط مساحيق الغسيل المصنعة خصيصًا للغسالات.



تنبيه: لا تستخدم مسحوق الصابون.

ضبط كمية المسحوق

- تعتمد كمية مسحوق الغسيل الذي يتم استخدامه على كمية الغسيل ودرجة الاتساخ وعسر الماء.
- لا تستخدم كميات تتجاوز كميات المقادير الموصى بها على عبوة المنظف لتفادي مشكلات الرغوة الزائدة والشطف السيء، علاوة على توفير المال وحماية البيئة.
- استخدم كميات منظف أقل للكميات الصغيرة أو الملابس الأقل اتساخًا.

استخدام المنعمات

- ضع المنعم في قسم المنعمات بدرج مسحوق الغسيل.
- لا تتجاوز مستوى علامة (<max>) الموجودة في مقصورة المنعم.
- إذا فقد المنعم سيولته، فقم بتخفيفه بالماء قبل وضعه في درج مسحوق التنظيف.

استخدام مساحيق غسيل سائلة

إذا كانت الغسالة مزودة بكوب للمنظف السائل:

- ضع حاوية المنظف السائل في المقصورة رقم "2".
- إذا فقد المنعم سيولته فقم بتخفيفه بالماء قبل وضعه في درج مسحوق التنظيف.



4.2.1 تصنيف الغسيل

- * قم بترتيب الغسيل وفقاً لأنواع الأقمشة، واللون، ودرجة الاتساخ، ودرجة حرارة المياه المسموح بها.
- * اتبع دوماً التعليمات الموجودة بملصقات الملابس.

4.2.2 تجهيز الملابس للغسيل

- تعمل الملابس والمغسولات المرفق بها مواد معدنية مثل حمالات الصدر وإبريم الأحزمة والأزرار المعدنية على إلحاق الضرر بالغسالة. قم بإزالة الأجزاء المعدنية أو اغسل الملابس عن طريق وضعها في كيس الغسيل أو كيس مخدة.
- أخرج جميع المواد بالجيوب مثل العملات، الأقلام، ومشابك الأوراق وأقلب الجيوب من الداخل للخارج ونظفها. قد تتسبب هذه الأشياء في إلحاق الضرر بالغسالة وتتسبب في حدوث ضوضاء.
- ضع الملابس صغيرة الحجم مثل جوارب الأطفال والجوارب النايلون في كيس غسيل أو كيس مخدة.
- ضع الستائر داخل الغسالة دون ضغطها. أزل الأشياء الملحقة بالستائر.
- أغلق السوست (الابازيم) وقم بتثبيت الأزرار غير المحكمة وإصلاح الثقوب والتمزقات.
- قم بغسل المنتجات المميزة بملصقات "قابلة للغسيل بالغسالة" أو "تغسل يدوياً" باستخدام البرنامج المناسب.
- لا تغسل الملابس الملونة مع الملابس البيضاء. فالملابس القطنية الجديدة ذات الألوان الداكنة تطلق الكثير من الصبغة. اغسلها على نحو منفصل.
- ينبغي التعامل مع البقع العنيدة بشكل مناسب قبل غسلها. إذا كنت غير متأكد فتتحقق منها بمنظف الملابس البخار.
- لا تستخدم سوى الألوان / مغبرات الألوان ومواد التبييض المناسبة للغسيل بالغسالة. اتبع دائماً الإرشادات الموضحة على العبوة.
- قم بغسل النبتونات والملابس الرقيقة بعد قلبها على الظهر.
- احتفظ بالملابس المصنوعة من صوف وبر الأنقرة في الفريزر لبضع ساعات قبل الغسيل. حيث سيعمل هذا على الحد من تكون الوبر.
- يجب تخلص الغسيل الذي تعرض بكثافة لمواد مثل الدقيق أو حامض الليمون أو مسحوق اللين إلخ من هذه المواد قبل وضعه في الغسالة. قد تتجمع هذه الأتربة والمساحيق الموجودة على الغسيل على الأجزاء الداخلية للغسالة وتتسبب في عطلها.

4.2.3 أشياء ينبغي فعلها لتوفير الكهرباء

- سوف تساعدك المعلومات التالية على استخدام الغسالة بصورة صديقة للبيئة وموفرة للطاقة.
- قم بتشغيل الغسالة بأعداد أقصى ساعة يسمح بها البرنامج الذي قمت بتحديد، ولكن لا تضع حمولة زائدة؛ راجع، "جدول الاستهلاك والبرنامج". راجع، "جدول البرامج والاستهلاك"
- اتبع دائماً الإرشادات الموضحة على عبوة المسحوق.
- قم بغسل الملابس قليلة الاتساخ في درجات حرارة منخفضة.
- استخدم برامج سريعة للكميات الصغيرة من الملابس قليلة الاتساخ.
- لا تستخدم الغسل التحضيري ودرجات الحرارة العالية لغسل الملابس قليلة الاتساخ أو البقع.
- إذا كنت ترغب في تجفيف الملابس في مجفف، فاختر أعلى سرعة دوران عصر موصى بها أثناء الغسيل.
- لا تستخدم المزيد من المنظف عن الكمية الموصى بها والمحددة على العبوة.

4.2.4 تحميل الغسيل

1. افتح باب الغسالة.
2. ضع عناصر الغسيل في الغسالة بطريقة فضفاضة.
3. ادفع وأغلق غطاء التحميل حتى تسمع صوت الإغلاق. وتأكد من عدم تعلق أي شيء بالباب. يتم قفل باب التحميل أثناء تشغيل البرنامج. يمكن فتح الباب فقط بعد فترة قصيرة من انتهاء البرنامج.

4.2.5 سعة التحميل الصحيحة

- تعتمد أقصى سعة تحميل على نوع الملابس ودرجة الاتساخ وبرنامج الغسيل المرجوة.
- ستعمل الغسالة تلقائياً على تعديل مقدار المياه وفقاً لوزن الغسيل بها.

تحذير: اتبع الإرشادات الواردة في "جدول البرامج والاستهلاك". عند وضع حمل زائد بالغسالة يضعف أداء الغسالة. بالإضافة إلى ذلك، قد تحدث مشكلات الاهتزاز والضوضاء.

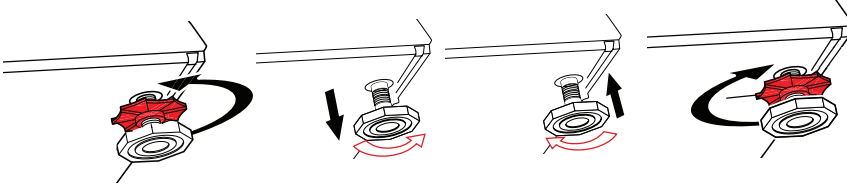




تنبيه: يجب أن توضع غسالتك في وضع مستوي ومتوازن على أقدامها حتى تعمل بصمت وبدون اهتزاز. قم بموازنة الجهاز عن طريق ضبط الأقدام. وإلا، فقد تتحرك الغسالة من مكانها وتسبب مشكلات التصادم والاهتزاز.

تنبيه: لا تستخدم أي أدوات لفك صواميل القفل. وإلا فقد تتعرض للتلف.

- 1 قم بفك صواميل القفل عند الأقدام يدويًا.
- 2 اضبط الأرجل حتى يقف الجهاز في وضع مستوي ومتوازن.
- 3 أحكم جميع صواميل الأقدام باليد مرة أخرى.



4.1.7 التوصيلات الكهربائية

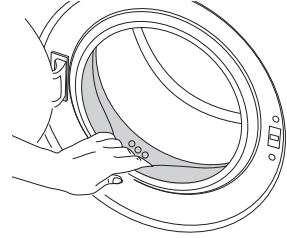
- قم بتوصيل المنتج بمنفذ موزع محمي بصمام كهربائي 16 أمبير. لن تكون الشركة مسؤولة عن أي تلف قد يحدث عند استخدام الغسالة دون تأريض حسب ما يتفق مع القواعد المحلية.
- ينبغي أن تتوافق التوصيلات مع القواعد المحلية للتوصيل.
 - يجب أن يظل قابس كبل الطاقة في مكان سهل الوصول إليه بعد التركيب.
 - إذا كانت القيمة الحالية للمصهر أو قاطع التيار في المنزل أقل من 16 أمبير، فاستخدم كهربائي مؤهل لتركيب مصهر 16 أمبير.
 - الجهد الكهربائي المحدد في قسم "المواصفات الفنية" يجب أن يكون مساويًا للجهد الكهربائي للموصلات الرئيسية.
 - لا تقم بعمل التوصيلات عبر كابلات تطويل أو قوابس متعددة.



تنبيه: يجب استبدال كابل الطاقة التالف بواسطة وكيل خدمة معتمد.

4.1.8 الاستخدام الأولي

قبل البدء في استخدام الجهاز، تأكد من إتمام الإعدادات وأنها تتوافق مع "التعليمات الهامة للسلامة والبيئة"، والتعليمات في قسم "التركيب".
لتجهيز الغسالة للغسيل، قم بتشغيل أول برنامج "تنظيف الحلة". إذا لم يكن هذا البرنامج متاحاً في ألتك، قم بتطبيق الطريقة المشار إليها في القسم 4.4.2.



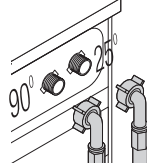
استخدم مضاد الرواسب المناسب للمسابلات.



قد يتبقى بعض الماء في الغسالة نتيجة عمليات مراقبة الجودة. لا يعد هذا الأمر مضرًا بالمنتج.

ضغط إمداد الماء المطلوب لتشغيل الغسالة يتراوح من 1 إلى 10 بار (0.1 – 10 مللي باسكال). يلزم تدفق من 10 إلى 80 لتر ماء في الدقيقة من الصنبور مفتوح بشكل كامل لكي تعمل الغسالة بطريقة سليمة. قم بتوصيل صمام خفض ضغط الماء إن كان ضغط الماء أعلى من ذلك.	
إذا كنت تعتزم استخدام الغسالة ذات مدخل الماء المزدوج كوحدة بمدخل ماء واحد (بارد فقط)، فعليك تركيب السدادة المتوفرة مع الغسالة في صمام الماء الساخن قبل تشغيل الغسالة. (ينطبق هذا على الغسالات المزودة بمجموعة سدادات غير نافذة).	
تنبيه: ويراعى عدم توصيل الغسالات ذات منفذ دخول الماء الفردي بصنبور الماء الساخن. وفي هذه الحالة سيتلف الغسيل أو ستتحوّل الغسالة إلى وضع الحماية ولن تعمل.	
تنبيه: لا تستخدم خرطوم مداخل الماء القديمة أو المستخدمة في الغسالة الجديدة. حيث أنها قد تتسبب في حدوث بقع بالملايس.	

قم بتوصيل خرطوم إمدد المياه الملحقة مع الغسالة بصمامات دخول الماء بالغسالة. الخرطوم المميز باللون الأحمر (يسار) (بحد أقصى 90 درجة مئوية) مخصص لفتحة دخول الماء الساخن، والخرطوم المميز باللون الأزرق (يمين) (بحد أقصى 25 درجة مئوية) مخصص لفتحة دخول الماء البارد. تأكد من توصيل صنابير المياه الساخنة والباردة على النحو الصحيح عند تركيب الجهاز. حيث قد يتسبب التوصيل غير الصحيح في خروج الغسيل ساخناً في نهاية عملية الغسيل مما يتسبب في تآكله.



أحكم تثبيت صواميل الخرطوم باليد. لا تستخدم أداة عند ربط الصواميل. عند إتمام توصيل الخرطوم، تحقق ما إذا كان هناك مشكلات في التسرب عند نقاط التوصيل بفتح الصنبور تماماً. وفي حالة وجود أي تسريب أغلق الصنبور وأزل الصمولة. أعد ربط الصامولة بإحكام بعد الكشف على العازل. لمنع تسرب المياه والتلفيات الناتجة عن ذلك، حافظ على الصنابير مغلقة عندما لا تستخدم الجهاز.



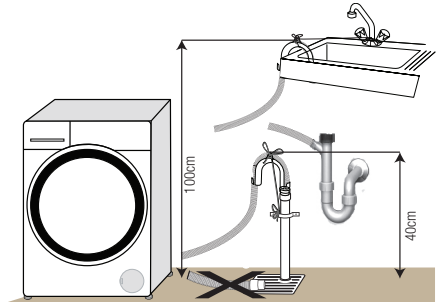
4.1.5 توصيل خرطوم الصرف بفتحة الصرف

- قم بتثبيت طرف خرطوم الصرف مباشرة بفتحة الصرف، أو المرحاض، أو حوض الاستحمام

تنبيه: قد يُغمر منزلك بالماء إذا انفلت الخرطوم من مبيته أثناء تصريف الماء. علاوة على ذلك، ولكن يرجى الانتباه إلى خطر الإصابة بحروق بسبب درجات حرارة الغسيل المرتفعة! لمنع هذه المواقف وللتأكد من أداء الغسالة بالنسبة للمياه على نحو جيد، و عملية التصريف بدون أية مشكلات، قم بإصلاح خرطوم الصرف وتثبيته بإحكام.



- قم بتوصيل الخرطوم على حد أدنى من ارتفاع 40 سم وكحد أقصى 100 سم.
- في حالة رفع الخرطوم بعد وضعه على مستوى الأرضية أو بالقرب من الأرض (بما لا يقل عن 40 سم أعلى الأرض)، فسوف يصبح التصريف صعباً ويخرج الغسيل مبتل كثيراً. لذا يرجى اتباع الارتفاعات المحددة في الرسم.



- لمنع مياه الصرف من العودة إلى الغسالة مرة أخرى، ولضمان سهولة الصرف، لا تغمر طرف الخرطوم في مياه الصرف ولا تدخلها في فتحة الصرف لما يزيد على 15 سم. إذا كان طويلاً، قم بقطعه ليصبح قصيراً حسب الحاجة.
- ينبغي تجنب ثني طرف الخرطوم أو المشي فوقه أو انحصاره بين منفذ التصريف والغسالة.
- إذا كان الخرطوم قصيراً جداً، فاستخدمه بإضافة خرطوم التطويل الأصلي. لا يمكن أن يكون الخرطوم أطول من 3.2 متر. لتجنب الأعطال الناجمة عن تسرب الماء، يجب تثبيت الوصلة بين خرطوم التطويل وخرطوم التصريف بإحكام بالاستعانة بمشبك ملائم حتى لا تتحلل ويحدث التسرب.

4.1 التركيب

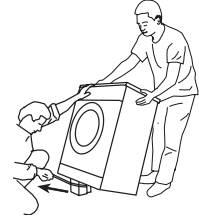
- استعن بأقرب وكيل خدمة معتمد لتركيب المنتج.
- إعداد المكان والتجهيزات الكهربائية وإمداد الماء وتصريفه في مكان التركيب بعد من مسؤولية العميل.
- تأكد من عدم انثناء مدخل الماء وخرطوم التصريف وأيضًا كبل الطاقة، أو انحناسها أو تشققها أثناء دفع المنتج في مكانه بعد إجراءات التركيب أو التنظيف.
- تأكد من إجراء التركيب والتوصيلات الكهربائية للجهاز من خلال فني خدمة معتمد. جهة التصنيع غير مسؤولة عن الأعطال المترتبة عن إجراءات يقوم بها شخص غير معتمد.
- قبل التركيب، يجب التأكد بصرًا من خلو المنتج من العيوب. وفي حالة وجود عيوب لا تقم بتركيبه. يمكن أن تمثل المنتجات التالفة خطرًا على سلامتك.

4.1.1 المكان الملائم للتركيب

- ضع الجهاز على أرضية صلبة ومستوية. لا تضعه على السجاد ذو الوبر الكثيف أو أسطح مشابهة.
- قد يصل الوزن الإجمالي للغسالة والمجفف -في حالة امتلاكهما- ووضعهما فوق بعض إلى 180 كجم تقريبًا. ضع الغسالة على أرضية صلبة وثابتة تستطيع تحمل ثقل الغسالة!
- لا تضع الغسالة فوق كبل الطاقة.
- لا تقم بتركيب الجهاز في بيئات حيث تنخفض فيها درجة الحرارة عن 0 درجة مئوية.
- اترك مسافة بحد أدنى 1 سم بين الغسالة والأثاث.
- لا تضع الجهاز على أرضية منحدر أو بجوار الحواف أو على منصة.

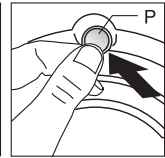
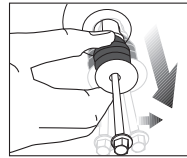
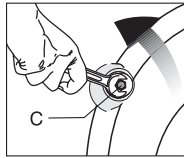
4.1.2 إزالة دعامة التغليف

قم بإزالة الغسالة للخلف لإزالة دعامة التغليف. أزل دعامة التغليف عن طريق سحب الشريط. لا تقم بهذه العملية بنفسك.



4.1.3 إزالة أقفال تأمين النقل

- 1 قم بفك جميع المسامير بمفتاح مناسب حتى تتحرك بحرية (ج)
- 2 قم بإزالة مسامير أمان النقل بتدويرها برفق.
- 3 أدخل الغطاء البلاستيكي في العبوة التي تحتوي على دليل المستخدم في الفتحات التي على اللوحة الخلفية. (P)



تنبيه: قم بإزالة أحزمة الأمان للنقل قبل تشغيل الغسالة! وإلا فقد تتعرض للتلوث.



احتفظ بمسامير تأمين النقل بمكان آمن لإعادة استخدامها عند الحاجة إلى نقل الغسالة مجددًا في المستقبل.



قم بتركيب مسامير سلامة النقل بترتيب معكوس لإجراءات الفك.

لا تقم مطلقًا بتحريك الغسالة بدون تثبيت مسامير تأمين النقل في مواضعها جيدًا!

الالتزام بمرسوم اللجنة المختصة (الاتحاد الأوروبي) رقم 1061/2010		
Beko	Beko	اسم المورد أو العلامة التجارية
WMY 71283 SLB2	WMY 71283 LB3	اسم الموديل
7	7	السعة المفردة (كجم)
+++A	+++A	فئة كفاءة استغلال الطاقة / المقياس من +++A (أعلى كفاءة) إلى D (أدنى كفاءة)
170	170	الاستهلاك السنوي للطاقة (كيلوواط ساعة) ⁽¹⁾
0.910	0.910	استهلاك الطاقة لبرنامج الأظطان القياسي 60°م مع الكمية الكاملة (كيلوواط ساعة)
0.660	0.660	استهلاك الطاقة لبرنامج الأظطان القياسي 60°م مع كمية جزئية (كيلوواط ساعة)
0.640	0.640	استهلاك الطاقة لبرنامج الأظطان القياسي 40°م مع كمية جزئية (كيلوواط ساعة)
0.500	0.500	استهلاك القدرة في 'off-mode' (وضع الإنيقاف) (واط)
0.500	0.500	استهلاك القدرة في 'left-on mode' (وضع التشغيل المستمر) (واط)
9460	9460	الاستهلاك السنوي للماء (لتر) ⁽²⁾
B	B	فئة كفاءة العصر والتجفيف / المقياس من A (أعلى كفاءة) إلى G (أدنى كفاءة)
1200	1200	أقصى سرعة للعصر (لفة في الدقيقة)
53	53	كمية الرطوبة المتبقية (%)
أظطان اقتصادي 60°م و 40°م		برنامج الأظطان القياسي ⁽³⁾
205	205	وقت برنامج الأظطان القياسي 60°م مع الكمية الكاملة (دقيقة)
190	190	وقت برنامج الأظطان القياسي 60°م مع كمية جزئية (دقيقة)
185	185	وقت برنامج الأظطان القياسي 40°م مع كمية جزئية (دقيقة)
N/A	N/A	الفترة الزمنية لوضع التشغيل المستمر (دقيقة)
55/76	55/76	انبعاثات الضوضاء الصوتية التي تنتقل عبر الهواء أثناء الغسل/العصر (ديسبيل)
Hayır	Hayır	مدمج
84	84	الارتفاع (سم)
60	60	العرض (سم)
50	50	العمق (سم)
64	64	الوزن الصافي (+/- كجم)
- / •	- / •	مدخل مياه وحيد / مدخل مياه ثنائي
		مناح
V / 50Hz 230	V / 50Hz 230	التيار الكهربائي (فولت/هرتز)
10	10	إجمالي التيار (بالأمبير)
2200	2200	الطاقة الكلية (وات)
1010	1010	كود الموديل الأساسي
⁽¹⁾ استهلاك الطاقة بناءً على دورة غسيل قياسية لبرامج الأظطان على درجة حرارة 60°م و 40°م مع الكمية الكاملة وكمية جزئية. واستهلاك الأوضاع منخفضة القدرة. سوف يعتمد استهلاك الطاقة الفعلي على طريقة استعمال الجهاز.		
⁽²⁾ استهلاك الماء بناءً على دورة غسيل قياسية لبرامج الأظطان على درجة حرارة 60°م و 40°م مع الكمية الكاملة وكمية جزئية. سوف يعتمد استهلاك الماء الفعلي على طريقة استعمال الجهاز.		
⁽³⁾ برنامج الأظطان القياسي 60°م و برنامج الأظطان القياسي 40°م هما البرنامجان القياسيان للغسل. وتسري عليهما المعلومات الموجودة في الملصق والبطاقة. وهذان البرنامجان مناسبان لتنظيف الملابس والمنسوجات القطنية ذات الانساخ العادي. ويتميز هذان البرنامجان بأنهما الأعلى في الكفاءة من حيث استهلاك الطاقة والماء معًا.		
قد تخضع مواصفات هذا الجهاز للتغيير دون إخطار مسبق لأغراض تحسين جودة المنتج.		

2.1 الالتزام بتوجيهات WEEE

يتوافق هذا الجهاز مع توجيهات WEEE الأوروبية (EU/2012/19). يحمل هذا الجهاز رمز توضيحي لنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE). تم تصنيع هذا المنتج باستخدام أجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها بالإضافة إلى مناسبة لإعادة التدوير. ولذا، لا تتخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية في نهاية صلاحيته للعمل. وعلبك أن تأخذه إلى مركز تجميع خاص بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة الجهات المحلية لمعرفة أقرب مركز تجميع.



التوافق مع توجيهات RoHS:

يتوافق الجهاز الذي قمت بشرائه مع توجيهات (EU RoHS (2011/65/EU. ولا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة من تلك الواردة بالتوجيهات.

2.2 بيانات التعبئة

تم تصنيع مواد التعبئة الخاصة بالمنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير بما يتفق مع "قوانين البيئة القومية". لا تتخلص من مواد التعبئة مع النفايات المنزلية أو النفايات الأخرى. عليك أن تأخذها إلى مراكز تجميع مواد التعبئة المخصصة بواسطة الجهات المحلية.

3 الغرض من الاستخدام

3

- هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي. وغير مناسب للاستخدام التجاري ويجب ألا يستخدم في غير الغرض المخصص له.
- تستخدم هذه الغسالة فقط لغسل وتجفيف الملابس المحددة في هذا الدليل.
- تخلي جهة الصنع طرفها من أي مسؤولية مترتبة على الاستخدام أو النقل غير الصحيح.
- عمر خدمة الجهاز 10 سنوات. خلال هذه الفترة، سيتم استبدال قطع الغيار الأصلية لتشغيل الجهاز بشكل سليم.

- قم بتوصيل المنتج بمنفذ مؤرض محمي بصمام كهربائي 16 أمبير. لا تهمل تركيب التأريض بواسطة فني كهربائي مؤهل. لن تكون الشركة مسؤولة عن أي تلفيات قد تنشأ عند استخدام الغسالة بدون طرف أرضي بما يتفق مع اللوائح المحلية.
- لا تغسل الغسالة بصب الماء فوقها أو رش الماء عليها مطلقاً! خطر الصعقة الكهربائية!
- لا تلمس مقبس كابل الطاقة بأيدي مبتلة! لا تمسك كابل الطاقة لنزع قابس الآلة، عليك دائماً نزع القابس بإمساك المقبس بأحد الأيدي، وسحب القابس باليد الأخرى.
- يجب فصل الغسالة أثناء إجراءات التركيب، والصيانة، والتنظيف، والإصلاح.
- في حالة تلف كبل الطاقة، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة، أو خدمة ما بعد البيع، أو شخص لديه نفس المؤهلات (ويفضل أن يكون فني كهرباء)، أو شخص ما يعينه المستورد لتجنب المخاطر المحتملة.

1.4 سلامة الأسطح الساخنة

أثناء غسل الغسيل عند درجات حرارة مرتفعة، سيصبح زجاج باب التحميل ساخناً. وبالنظر إلى هذه الحقيقة، وأثناء عملية الغسيل، عليك إبقاء الأطفال بعيداً عن باب تحميل الجهاز لمنعهم من لمسه.



يشمل هذا القسم تعليمات الأمن والتي قد تساعد على منع الإصابات ومخاطر الإصابات الخطيرة. جميع أنواع الضمانات تكون باطلة إذا لم يتم اتباع هذه التعليمات.

1.1 سلامة الحياة والمنشآت

- لا تضع المنتج على أرضية مغطاة بالسجاد. ستسخن الأجزاء الكهربائية حيث أن الهواء لا يمكنه الدوران من تحت الجهاز. وهو ما قد يتسبب في حدوث مشكلات بالغسالة.
- انزع قابس الجهاز إذا لم يكن قيد الاستخدام.
- يقوم مركز الخدمة دائماً بإجراءات التركيب والإصلاح. جهة الصنع غير مسؤولة عن الأعطال المترتبة على إجراءات يقوم بها شخص غير معتمد.
- يجب التأكد من ربط خرطوم إمداد الماء وخرطوم التصريف وعدم تلفهما. وإلا، قد يحدث تسرب للمياه.
- بينما لا تزال هناك مياه داخل الجهاز، لا تفتح باب التحميل ولا تقم بإزالة الفلتر. وإلا، فسيحدث خطر انسكاب الماء الساخن أو الإصابة منه.
- لا تفتح باب التحميل المقفلة عنوة مطلقاً. يمكن فتح الباب بعد بضعة دقائق من انتهاء دورة الغسيل. في حالة فتح باب التحميل عنوة، فقد تتلف ميكانيكية القفل والباب.
- استخدم المنظفات والمُنعمات والمواد الإضافية المناسبة للغسالات الأتوماتيكية فقط.
- اتبع التعليمات على ملصق الأقمشة وعبوة المنظف.

1.2 سلامة الأطفال

- يمكن استخدام هذا المنتج من طرف الأطفال الذين هم بعمر 8 سنوات فأكثر والأفراد ذوي الإعاقة البدنية، أو الحسية، أو الذهنية أو الذين ليس لديهم الخبرة والمعرفة الكافية طالما أنهم خاضعين للرقابة أو مدربين بشأن الاستخدام الآمن لهذا المنتج ومخاطره. يجب على الأطفال عدم العبث بهذا الجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال الصيانة والتنظيف إلا إذا كان يشرف عليهم شخص ما.
- قد تكون مواد التعبئة خطيرة على الأطفال. ضع مواد التغليف في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال.
- الأجهزة الكهربائية خطيرة على الأطفال. لذا، ابق الأطفال بعيداً عن الغسالة أثناء تشغيلها. ولا تسمح لهم بالعبث في الغسالة. استخدم قفل الأطفال لمنع الأطفال من العبث بالغسالة.
- لا تنسى إغلاق باب التحميل عند ترك مكان وجود الغسالة.
- قم بتخزين كافة المنظفات والإضافات في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال وذلك من خلال إغلاق غطاء حاوية المنظفات أو إقفال علبة المنظفات.

1.3 السلامة الكهربائية

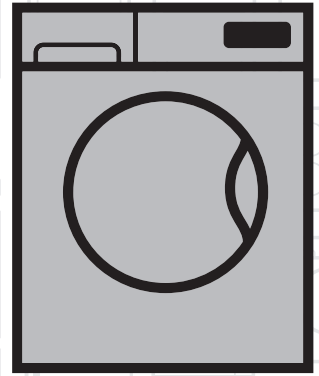
- إذا كانت الغسالة معطلة، يجب ألا يتم تشغيلها إلا إذا تم إصلاحها من قبل مركز صيانة معتمد. خطر الصعقة الكهربائية!
- هذه الغسالة مصممة للاستمرار في العمل في حالة رجوع التيار الكهربائي بعد انقطاعه. إذا كنت تريد إلغاء البرنامج، راجع قسم "إلغاء البرنامج".



تم تصنيع هذا المنتج باستخدام أحدث التقنيات باستخدام طرق صديقة للبيئة.

الغسالة

دليل المستخدم



WMY 81283 LB3
WMY 81283 SLB2

beko

AR

